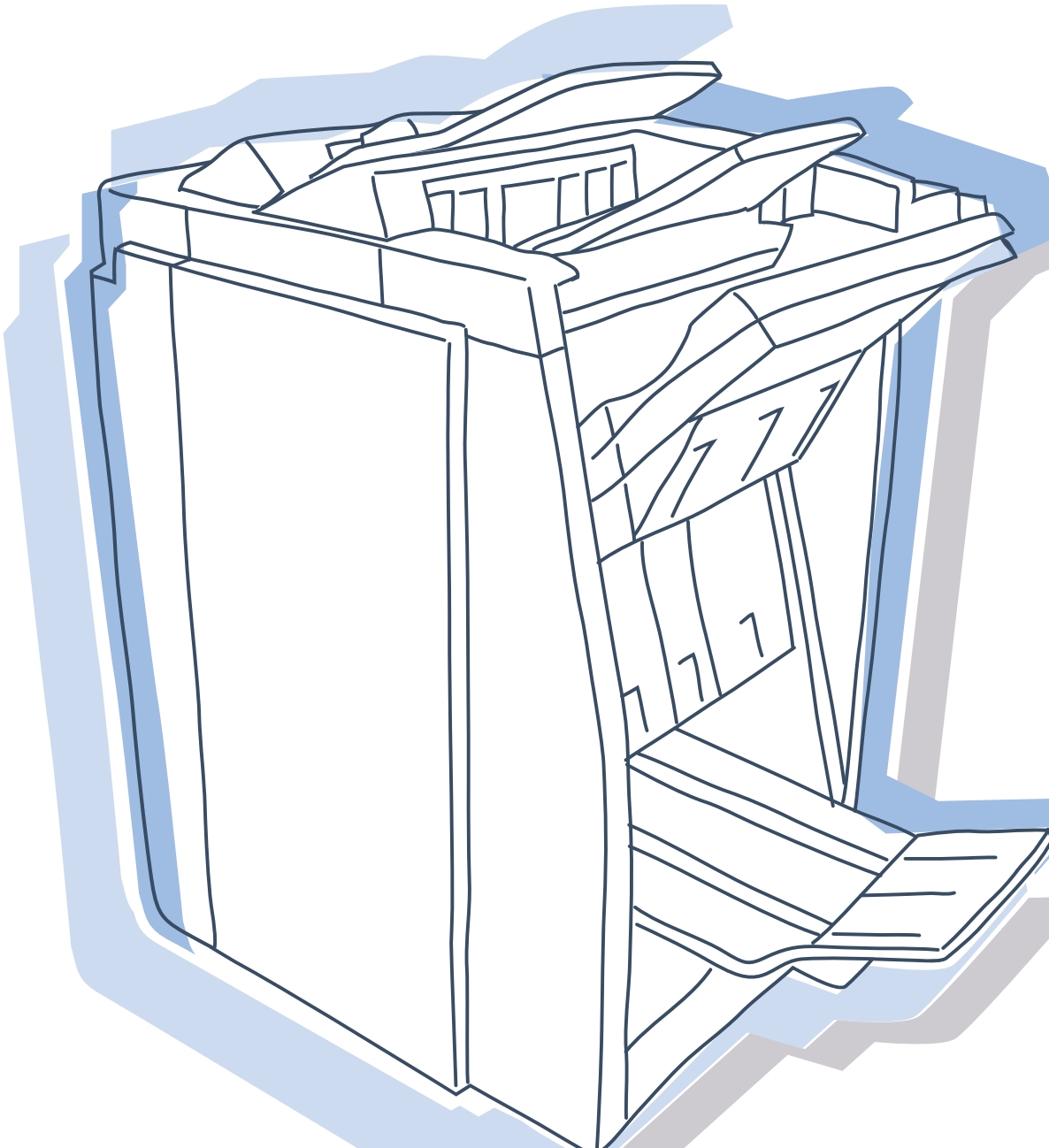
RISO

Guide de maintenance du module de finition HC



⚠ ATTENTION

Pour s'assurer des précautions de sécurité, s'assurer de lire le manuel utilisateur avant d'utiliser le produit.

Après lecture de ce manuel, le conserver à portée de main pour une référence future.

Notification sur la loi et le standard

Imprimante couleur à haute vitesse
Modèle : HC5500T

Le produit contient un système RFID (Identification par Fréquence Radio).
Modèle : 444-59005

Cet équipement a été testé et s'est avéré être conforme aux limites pour un dispositif numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre une interférence nocive dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, peut causer des interférences nocives pour les communications radio. Cependant il n'est pas garanti qu'une interférence ne va pas se produire avec une installation particulière. Si cet équipement est la cause de l'interférence nocive sur la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'équipement et en l'allumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour de l'aide.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Droit d'auteur © 2006 RISO KAGAKU CORPORATION

Préface

Bienvenue dans le monde de ce produit !
Cette machine est un module de finition qui est connecté à une imprimante fabriquée par notre société et qui effectue l'agrafage, le poinçonnage et la couture des impressions

A propos de ce manuel

Notes

1) Aucune partie de ce livre ne peut être reproduite sans permission.
2) Pour l'amélioration du produit, ce manuel est sujet à changement sans préavis.
3) Noter que RISO n'est responsable d'aucune influence causée par l'utilisation de ce manuel ou de cette unité.
4) Pour l'opération de l'imprimante ou du pilote de l'imprimante fabriqué par notre société, se référer aux manuels fournis avec l'imprimante.
5) Pour le scan d'originaux papier utilisant un scanner optionnel, se référer à l'aide du panneau tactile optionnel.
6) Dans ce manuel, le nombre de feuilles est basé sur un papier dédié (A4 / 85 g/m^2).

Reconnaissances de marque

Tous les noms de produits on noms de sociétés écrits dans ce manuel sont des marques déposées ou des marques déposées enregistrées de leurs sociétés respectives.

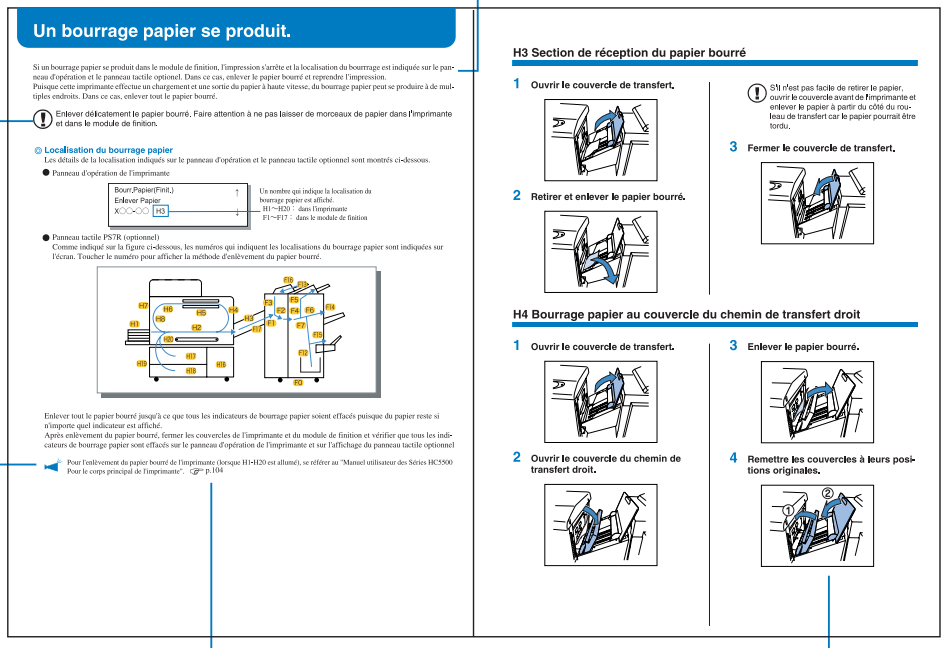
Comment lire ce manuel

Notation d'explication de l'opération

Les symboles suivant sont utilisés dans ce manuel pour la description des fonctions, de l'opération et des notes.

Avant de démarrer l'explication de l'opération, le texte explique les fonctionnalités de restrictions d'une fonction.

Indique les items qui devraient être notés ou qui sont prohibés.



Un bourrage papier se produit.

Si un bourrage papier se produit dans le module de finition, l'impression s'arrête et la localisation du bourrage est indiquée sur le panneau d'opération et le panneau tactile optionel. Dans ce cas, enlever le papier bourré et reprendre l'impression.
Puisque cette imprimante effectue un chargement et une sortie du papier à haute vitesse, du bourrage papier peut se produire à de multiples endroits. Dans ce cas, enlever tout le papier bourré.

Enlever délicatement le papier bourré. Faire attention à ne pas laisser de morceaux de papier dans l'imprimante et dans le module de finition.

Localisation du bourrage papier
Les détails de la localisation indiqués sur le panneau d'opération et le panneau tactile optionnel sont montrés ci-dessous.

● Panneau d'opération de l'imprimante

Bourr.Papier(Finit.)
Enlever Papier
X○○-○○ H3

Un nombre qui indique la localisation du bourrage papier est affiché.
H1~H20 : dans l'imprimante
F1~F17 : dans le module de finition

● Panneau tactile PS7R (optionnel)
Comme indiqué sur la figure ci-dessous, les numéros qui indiquent les localisations du bourrage papier sont indiquées sur l'écran. Toucher le numéro pour afficher la méthode d'enlèvement du papier bourré.

Enlever tout le papier bourré jusqu'à ce que tous les indicateurs de bourrage papier soient effacés puisque du papier reste si n'importe quel indicateur est affiché.
Après enlèvement du papier bourré, fermer les couvercles de l'imprimante et du module de finition et vérifier que tous les indicateurs de bourrage papier sont effacés sur le panneau d'opération de l'imprimante et sur l'affichage du panneau tactile optionnel

Pour l'enlèvement du papier bourré de l'imprimante (lorsque H1-H20 est allumé), se référer au "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante". p.104

H3 Section de réception du papier bourré

1 Ouvrir le couvercle de transfert.

2 Retirer et enlever le papier bourré.

S'il n'est pas facile de retirer le papier, ouvrir le couvercle avant de l'imprimante et enlever le papier à partir du côté du rouleau de transfert car le papier pourrait être tordu.

3 Fermer le couvercle de transfert.

H4 Bourrage papier au couvercle du chemin de transfert droit

1 Ouvrir le couvercle de transfert.

2 Ouvrir le couvercle du chemin de transfert droit.

3 Enlever le papier bourré.

4 Remettre les couvercles à leurs positions originales.

Indique une description concernant une information particulièrement utile ou une information qui devrait être connue.

Indique un titre et une page auxquels il faudrait se référer pour comprendre suffisamment un item. Pour le référencement à un autre manuel d'opération, le nom du manuel est également écrit.

La procédure d'opération est décrite avec les illustrations

AVERTISSEMENT et **ATTENTION** sont des avertissements de sécurité. Assurez-vous de lire ces items avant d'utiliser cette machine.

Précautions de sécurité

Cette section décrit les items qui devrait être suivis pour une utilisation sure de cette machine. Assurez-vous de lire cette section.

Symboles d'avertissement

Pour utiliser cette machine correctement et pour prévenir une blessure humaine ou un dommage matériel, les symboles d'avertissement suivant sont utilisés. Lire la signification de ces symboles pour comprendre et ensuite lire le manuel.

⚠ AVERTISSEMENT	Indique qu'une manipulation incorrecte par ignorance de ce symbole peut causer la mort ou une blessure humaine grave.
⚠ ATTENTION	Indique qu'une manipulation incorrecte par ignorance de ce symbole peut causer une blessure humaine grave ou un dommage matériel.

Exemple d'icônes

	Le symbole ⃠ signale une opération interdite. Une opération concrète interdite se dessine sur le symbole ou à côté du symbole. (La figure de gauche signifie l'interdiction de désassemblage.)
	Le symbole ● signale une opération forcée ou une instruction. Une instruction concrète se dessine sur le symbole. (La figure de gauche signifie l'instruction de débrancher la prise du secteur électrique.)

Lieu pour l'installation

⚠ ATTENTION

- **Cette machine pèse approximativement 440 kg (valeur maximum avec les options complètes). Placer la machine sur une surface plate et stable.**
  Sinon, la machine pourrait s'incliner ou tomber, et provoquer une blessure humaine.
- **Ne pas placer la machine dans un lieu poussiéreux ou humide.**
  Sinon, un feu ou un choc électrique peut se produire.
- **Ne pas placer cet équipement dans un endroit sujet aux fuites d'eau ou aux éclaboussures. La présence d'eau dans l'équipement peut provoquer un incendie ou l'électrocution.**

Connexion d'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT

- **Installer la machine près d'une prise murale pour éviter d'utiliser une rallonge entre la machine et la prise murale. Si une rallonge est absolument requise, ne pas l'utiliser plus longue que 5m. Sinon, un feu ou un choc électrique peut se produire.**
- **Ne pas endommager ou reconstruire le cordon d'alimentation. Placer un objet lourd sur le cordon ou le tirer ou le plier en force peut endommager le cordon, entraînant un feu ou un choc électrique.**
- **Le cordon d'alimentation fourni avec ce produit ne peut être utilisé seulement qu'avec cette machine. Ne pas l'utiliser pour un autre produit électrique. Un feu ou un choc électrique pourrait se produire.**
- **Ne pas brancher ou débrancher le cordon d'alimentation si vos mains sont mouillées. Sinon, un choc électrique peut se produire.**

⚠ATTENTION

- **Ne pas tirer le cordon d'alimentation lorsque vous le débranchez. Sinon, il pourrait être endommagé et un feu ou un choc électrique pourrait se produire. Assurez-vous de tenir la prise avant de débrancher.**
- **Si la machine n'est pas utilisée pendant longtemps, par exemple à cause de vacances consécutives, débrancher par sécurité le cordon d'alimentation de la prise électrique.**
- **Débrancher la prise d'alimentation de la prise électrique plus d'une fois par an et nettoyer les fourches de la prise et les alentours. La poussière collectée sur ces zones peut provoquer un feu.**

Manipulation

⚠AVERTISSEMENT

- **Ne pas placer de récipient d'eau ou d'objets métalliques sur la machine. Si de l'eau s'égoutte dans la machine ou un objet métallique tombe dedans, un feu ou un choc électrique peut se produire.**
- **Ne pas poser des objets porteurs de flamme, telle qu'une bougie, sur l'équipement.**
- **Ne pas insérer ou laisser tomber n'importe quelle substance inflammable ou matériau métallique dans la machine par n'importe quelle ouverture. Un feu ou un choc électrique peut se produire.**
- **Ne pas enlever les couvercles. Sinon, vous pourriez recevoir un choc électrique par les parties intérieures à haute tension.**
- **Ne pas désassembler et reconstruire la machine par vous-même. Sinon, un feu ou un choc électrique peut se produire.**

- **Si la machine émet une chaleur excessive, des fumées ou une odeur fétide, éteindre immédiatement l'alimentation, débrancher le cordon électrique (d'alimentation) et prévenir votre représentant de service parce qu'un feu ou un choc électrique peut se produire.**

- **Si quelque chose tombe dans la machine, éteindre immédiatement le commutateur d'alimentation principale, débrancher le cordon électrique (d'alimentation) et prévenir votre représentant de service. Si vous continuez à l'utiliser un feu ou un choc électrique peut se produire.**

⚠ATTENTION

- **Ne jamais mettre vos mains ou vos doigts dans les ouvertures autour du magasin d'alimentation standard et le magasin de réception de papier. Sinon, une blessure humaine peut se produire.**
- **De l'encre peut être coincée dans la machine. Prendre garde à ne pas la toucher avec vos mains ou vos vêtements. Si vos mains ou vos vêtements sont tâchés avec de l'encre, les laver immédiatement avec un détergent.**
- **Lors de l'enlèvement d'agrafes bourrées, faire suffisamment attention à éviter une blessure aux doigts.**

Avant de commencer l'utilisation

Cette section explique les précautions que vous devez observer lors de l'utilisation de la machine.

Lieu pour l'installation

- Le lieu pour l'installation est déterminé sur base de consultation avec le client au moment de la livraison.
- Contactez votre représentant de service avant de déplacer la machine.
- Eviter d'installer la machine dans les lieux listés ci-dessous. Un manquement à l'observation de cette précaution peut conduire à une panne de la machine ou une blessure humaine.
  - Lieux qui sont soumis à des variations soudaines de température.
  - Lieux extrêmement chauds et humides ou lieux froids et secs.
  - Lieux chauffés ou lieux exposés à de l'air froid direct, de l'air chaud direct, ou des radiations directes de chaleur.
  - Lieux mal ventilés
  - Lieux poussiéreux
  - Lieux sujets à de fréquentes vibrations

Environnement d'opération

- Installer la machine dans un lieu où le niveau respecte les conditions suivantes.
  De l'avant à l'arrière : 3 mm ou moins
  De bord à bord : 3 mm ou moins
- Les conditions d'environnement appropriées sont données ci-dessous.
  Gamme de température : 15°C - 30°C
  Gamme d'humidité : 40% - 70% (sans condensation)

Dimensions globales

Il faut un espace suffisant pour ouvrir le magasin de livret.

Les dimensions sont exprimées en mm.

Dimensions du système complet HC (mm)

	Largeur	Profondeur	Hauteur (*)	Remarques
Etat normal	2,633	743	1,165	Fin du magasin d'alimentation standard à fin du magasin livret
Etat étendu	2,633	1,278	1,335	Pour ouverture/fermeture du magasin d'alimentation papier sur le support et couvercle encre

*: l'affichage du panneau tactile optionnel n'est pas installé.

Manipulation de la machine

- Ne pas éteindre l'alimentation principale de l'imprimante ou débrancher le cordon électrique (alimentation) en cours d'opération.
- N'ouvrir aucun couvercle pendant l'opération.
- Ne pas déplacer la machine.
- La machine à des parties de précisions et des parties motrices. Ne pas manipuler la machine d'autres manières que celles décrites dans ce manuel.
- Ne pas placer d'objets lourds ou de exercer des chocs sur la machine.
- S'assurer d'ouvrir et de fermer le couvercle doucement.

Connexion d'alimentation

- Connecter la prise d'alimentation solidement à la prise électrique pour éviter une mauvaise connexion.
- Installer la machine près d'une prise électrique.
- Ne se servir que d'un fil d'alimentation électrique fourni par le vendeur du contrôleur, ou utilisez un fil électrique mis à la terre d'une longueur n'excédant pas 4,5m, nominalisé au même niveau que le contrôleur et agrée par le pays ou la région de résidence.

Données des connecteurs

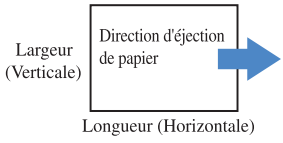
- Le voltage permit pour tous les connecteurs d'entrée et de sortie est 5V.

Enregistrement de la taille de papier

Des tailles de papier non standard peuvent être enregistrées dans l'imprimante ou dans le contrôleur. Lors de l'utilisation de taille de papier non standard, s'assurer d'enregistrer la taille. Jusqu'à cinq tailles peuvent être enregistrées dans l'imprimante et jusqu'à 20 tailles peuvent être enregistrées dans le contrôleur.
Les tailles de papiers qui peuvent être enregistrées sont montrés ci-dessous. Cependant, les tailles de papier qui peuvent être utilisées diffèrent selon les fonctions de finition utilisées.

⊙ Tailles de papier qui peuvent être enregistrées

	Largeur (Verticale)	**Longueur (Horizontale)**
Tailles de papier qui peuvent être enregistrées dans l'imprimante	100 - 330mm	148 - 488mm
Tailles de papier qui peuvent être enregistrées dans le contrôleur	90 - 316mm	148 - 460mm



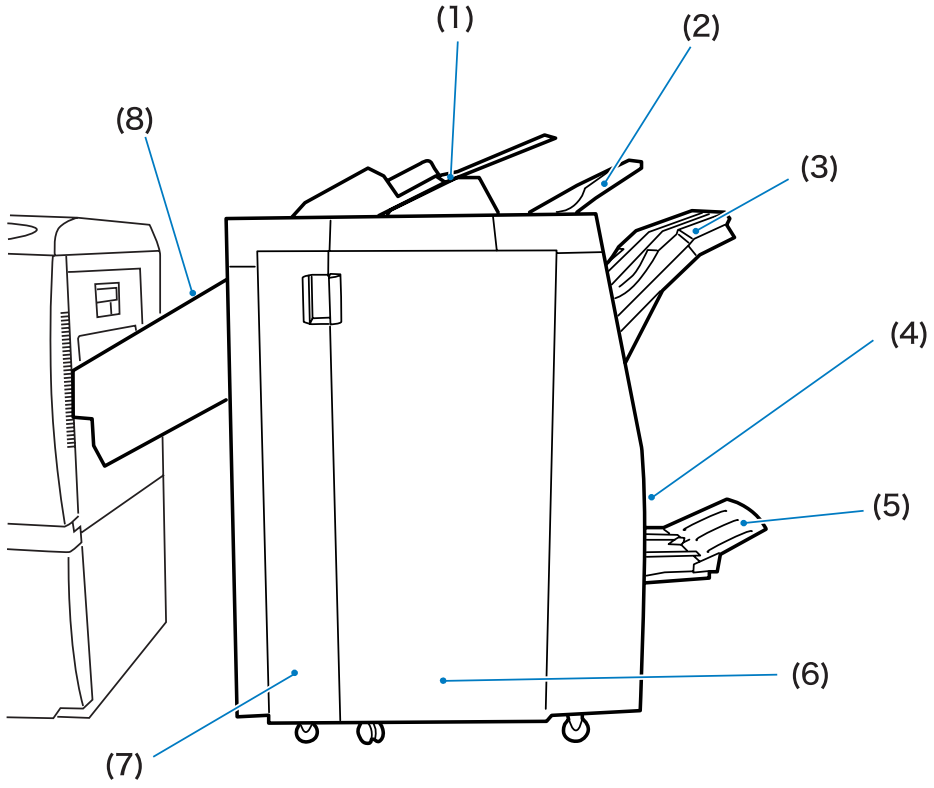
⊙ Relation entre les fonctions de finitions et les tailles de papier qui peuvent être utilisées

	Largeur (Verticale)	**Longueur (Horizontale)**
Livret	210 - 316mm	280 - 457mm
Agrafeuse	203 - 297mm	182 - 432mm
Sortie vers le magasin d'empilement	182 - 316mm	182 - 460mm
Sortie d'offset	203 - 297mm	182 - 460mm
2 plis	210 - 316mm	280 - 457mm

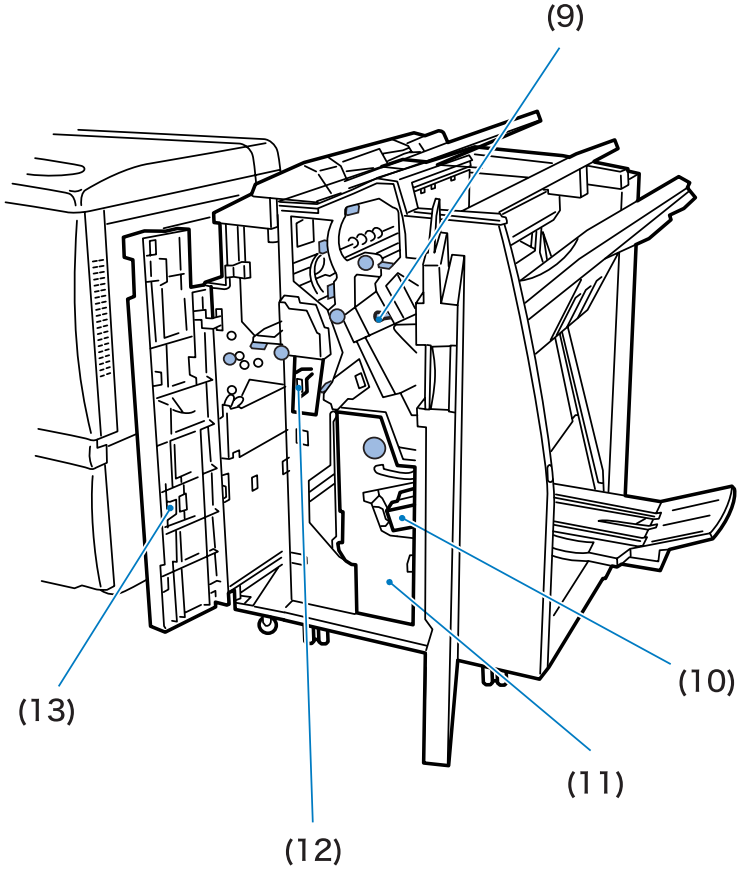
☞ "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante" "5.1 Entr.Format Papier"
☞ "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour la Console" "Paramètres du contrôleur 2" "Entrée taille pers"
☞ "Fonctions de finition"☞p.2

Nom de la partie

●Extérieur



●Intérieur



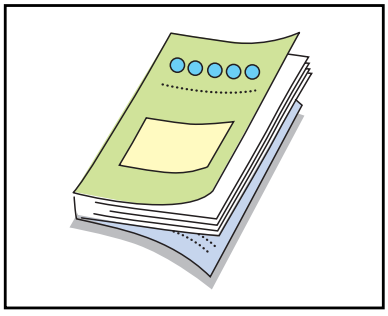
	Nom de la partie	Fonction
(1)	Magasin avant couverture	Charger le papier utilisé comme couverture avant ou arrière ☞p.2 Le papier placé ici n'est pas imprimé
(2)	Magasin du haut	Si les fonctions de finition ne sont pas utilisées ou si le magasin de sortie n'est pas spécifié à partir du pilote de l'imprimante, les impressions sortent ici. Capacité de papier : 500 papiers (*)
(3)	Magasin d'empilement	Si l'agrafeur ou la fonction de sortie d'offset est utilisé, les impressions sortent ici. Même si ces fonctions ne sont pas utilisées, ce magasin peut être spécifié en tant que magasin de sortie à partir du pilote de l'imprimante. Capacité de papier 2000 feuilles (ou 200 ensembles) (*)
(4)	Bouton de sortie	Appuyer pour enlever les impressions sorties sur le magasin livret afin que le magasin se déplace à une position facilitant l'enlèvement des impressions.
(5)	Magasin livret	Les livrets ou les impression pliées deux fois sortent ici. Capacité papier : 20 ensembles (*)
(6)	Couvercle droit	-
(7)	Couvercle gauche	-
(8)	Couvercle de transfert	Si un bourrage papier se produit lorsque le papier est transféré de l'imprimante vers le module de finition, ouvrir ce couvercle et enlever le papier bourré.
(9)	Cartouche d'agrafe	Une cartouche d'agrafes est mise. Retirer lors du remplacement d'agrafes ou enlever les agrafes bourrées. ☞p.43 ☞p.46
(10)	Cartouche d'agrafe pour reliure centrale	Deux cartouches d'agrafes sont mises. Retirer lors du remplacement d'agrafes ou enlever les agrafes bourrées. ☞p.44 ☞p.47
(11)	Unité livret	-
(12)	Corbeille dans l'unité de poinçonnage	Les morceaux générés lors du poinçonnage sont collectés ici. Retirer lorsque les morceaux sont jetés. ☞p.48
(13)	Stockage de cartouche d'agrafes	Stocker les cartouches d'agrafes ici.

* La capacité papier dépend de la tailledu papier, du type de papier, et de l'orientation.

Applications de finition

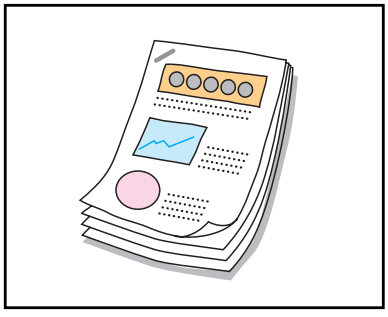
Ajout de couverture

Une couverture avant et/ou une couverture arrière sont ajoutées aux impressions.☞p.2



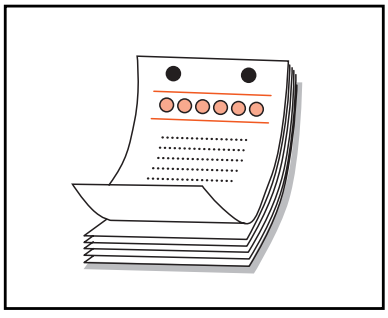
Agrafeuse

Les impressions sont agrafées.☞p.6



Poinçonnage

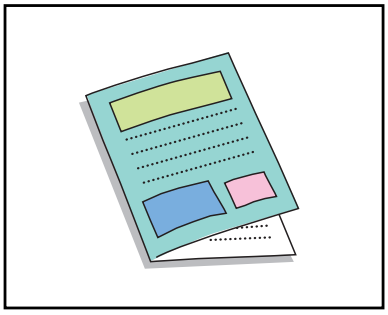
Les impressions sont poinçonnées.☞p.8



Si la Finition HC A est reliée, il est possible d'effectuer des perforations de 2 ou 3 trous.
Si la Finition HC B est reliée, il est possible d'effectuer des perforations de 2 ou 4 trous.

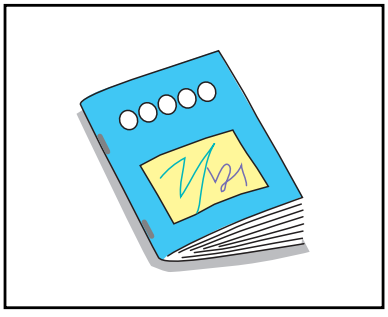
Pli papier (2 plis)

Réalisation d'un demi pliage intérieur des impressions.☞p.11



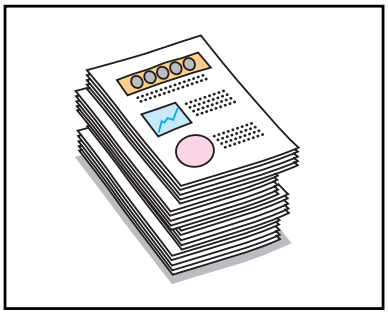
Livret

Les livrets 2 plis sont faits. La reliure centrale peut aussi être effectuée avec la fonction agrafage.☞p.13



Sortie d'offset

Les impressions sortent dans le magasin d'empilement avec un positionnement d'offset.☞p.15



Contenus

Chapitre1 Applications de finition 1

Fonctions de finition 2

Ajout de couverture 2
Agrafeuse 6
Poinçonnage 8
Pli papier 11
Livret 13
Magasin de sortie 15
Sortie d'offset 15

Exemple d'opération avec le module de finition 16

Exemple 1 : Préparation de matériel agrafé pour une réunion 16
Exemple 2 : Création d'un livret avec une reliure centrale 18
Exemple 3 : Création de brochures avec 2 plis intérieur 21

Chapitre2 Dépannage 23

Explication de l'affichage d'erreur d'ensemble 24

Message d'erreur et symboles d'erreur 24

Un bourrage papier se produit. 28

H3 Section de réception du papier bourré 30
H4 Bourrage papier au couvercle du chemin de transfert droit 30
F1 31
F2 32
F3 33
F4 34
F5 35
F6 36
F7 37
F12 38
F13 39
F14 39
F15 40
F16 41
F17 42

Plus d’agrafe 43

Pour la cartouche d'agrafes UR1 43
Pour la cartouche d'agrafes UR2 et UR3 44

L'agrafage ne peut pas être effectué correctement. 45

Pour la cartouche d'agrafes UR1 46
Pour la cartouche d'agrafes UR2 et UR3 47

La corbeille dans l'unité de poinçon est pleine de poussière de poinçon. 48

Autre problème 49
Le module de finition ne fonctionne pas. 49
Le module de finition ne fonctionne pas selon le paramétrage. 49

Chapitre3 Annexes 51

Consommables 52
A propos des consommables 52
Types de consommables 52
Spécifications 53
Index 54

Chapitre1 Applications de finition

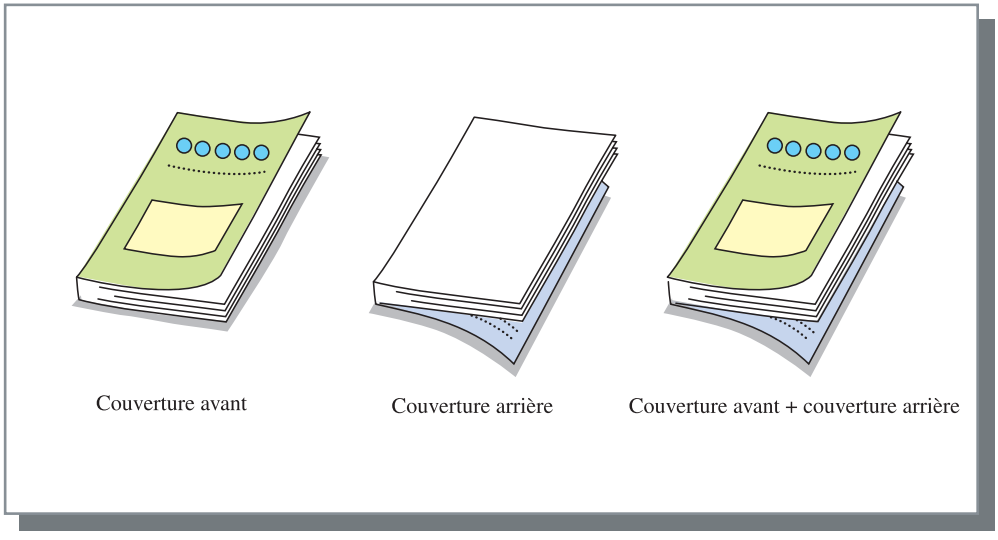
Ce chapitre décrit les applications de finitions et les fonctions de finition principales
Pour les détails de la méthode d'opération et la méthode de paramétrage du pilote de l'imprimante, se référer au "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le pilote de l'imprimante".

Fonctions de finition

Cette section décrit les principales fonctions de finition.
Pour le paramétrage des fonctions décrites ici, utiliser l'onglet [Finition] du pilote de l'imprimante.

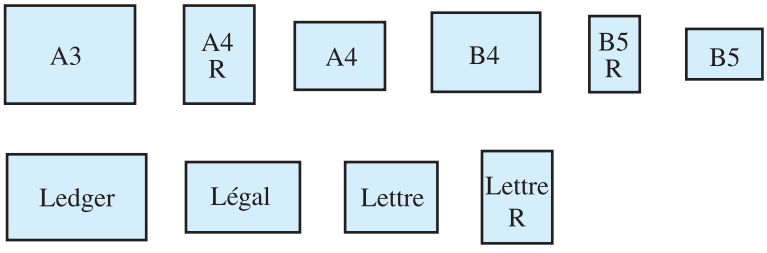
Ajout de couverture

Une feuille de papier imprimée ou un autre type de papier peut être ajouté au corps des impressions en tant que couverture avant et/ou couverture arrière. Charger les couvertures dans le magasin de feuilles de couvertures du module de finition ou dans le magasin d'interposition de l'imprimante.



⊙ Types de papier qui peuvent être utilisés pour l'ajout de couverture

- Taille du papier et HC5000 paramètre de l'orientation :



- Poids du papier : pour le magasin de feuilles de couvertures : 60g/m^2 à 220g/m^2
  Pour le magasin d'interposition (Magasin standard) : 60g/m^2 à 210g/m^2
  Pour le magasin d'interposition (Magasin1/Magasin2) : 60g/m^2 à 104g/m^2

- Jusqu'à 200 feuilles peuvent être chargées dans le magasin de feuilles de couverture.
- Si [Livret] est sur [ON], les couvertures arrières ne peuvent pas être ajoutées.
- Si [Livres séparés] est réglé en détail sur [Livret], les couvertures avant ou les couvertures arrière ne peuvent pas être ajoutées.
- La taille du papier qui peut être chargé en tant que couverture avant est la même que la taille du papier pour le corps des impressions. Lors du chargement de couvertures avant d'une taille différente du corps des impressions, régler la taille du papier du magasin (Magasin de feuilles de couverture / Magasin d'interposition) sur la taille de [Taille du papier de sortie] sur l'onglet [Mise en page] du pilote de l'imprimante. Cependant, ne pas régler [Auto].
  ☞ "4.1/4.2/4.3 Magasin alim. std." du "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante"
  ☞ "4.11 Ds mag.feuil. couv" du "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante"
- Une taille de papier irrégulière ne peut pas être utilisée en tant que couverture.
- Lors du chargement des couvertures dans le magasin d'interposition, le paramétrage est requis en avance.
  ☞ "5.3 Papier séparation" du "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante"

Paramètres de l'imprimante relatifs à cette fonction

- 4.1 Magasin alim. Std / 4.2 Magasin 1 / 4.3 Magasin 2
- 4.11 Magasin de feuilles de couverture
- 5.3 Papier de séparation

Paramètres du pilote de l'imprimante relatifs à cette fonction

- Taille de papier de sortie sur l'onglet [Mise en page]

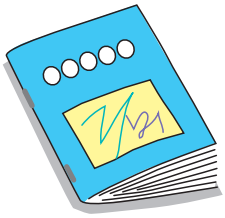
Méthode de chargement des couvertures

Selon la combinaison des fonctions de finition, charger les couvertures face vers le haut ou face vers le bas.

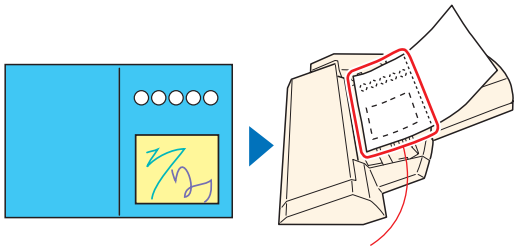
- Pour ajouter des couvertures aux livrets : charger les couvertures face vers le bas de façon à ce que la première page soit située sur le côté gauche.
- Pour ajouter des couvertures aux impressions autres que les livrets (agrafage, poinçonnage, etc…) : charger les couvertures face vers le haut de façon à ce que la position de poinçonnage ou d'agrafage soit située sur le côté droit.

● Lors de l'utilisation du magasin de feuilles de couverture, charger les couvertures comme montré ci-dessous.

●Lors de la création des livrets :



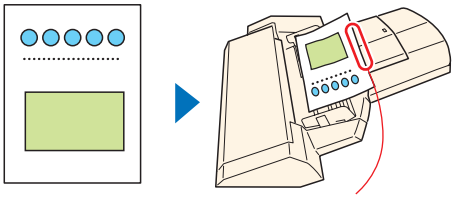
Impressions terminées



Charger les couvertures face vers le bas afin que la première page soit située sur le côté gauche.

●Lors du poinçonnage ou de l'agrafage :

Impressions terminées

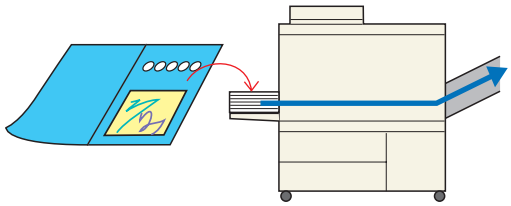


Charger les couvertures face vers le haut afin que la position de poinçonnage ou d'agrafage soit située sur le côté droit.

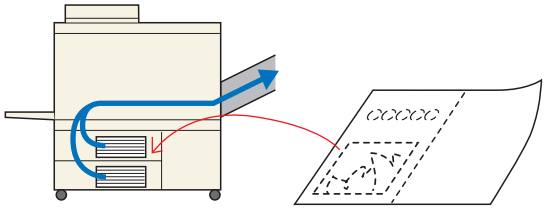
● Lors de l'utilisation du magasin d'interposition, charger les couvertures comme montré ci-dessous.

●Lors de la création des livrets :

Impressions terminées

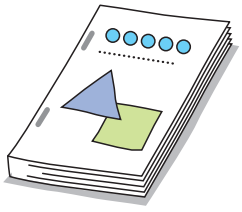


Si le magasin d'interposition est réglé en tant que magasin d'alimentation standard, charger les couvertures face vers le haut afin que la première page soit située sur le côté droit.

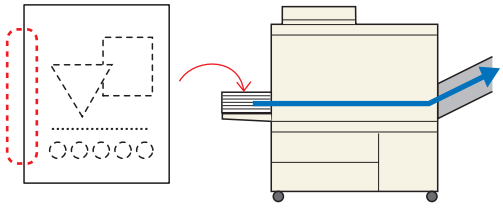


Si le magasin d'interposition est réglé en tant que magasin d'alimentation 1 ou 2, charger les couvertures face vers le bas afin que la première page soit située sur le côté gauche.

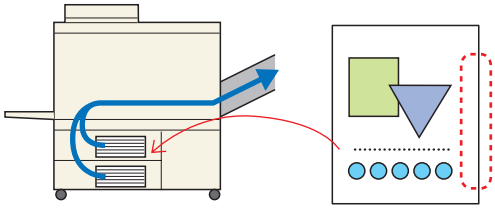
●Lors du poinçonnage ou de l'agrafage:



Impressions terminées



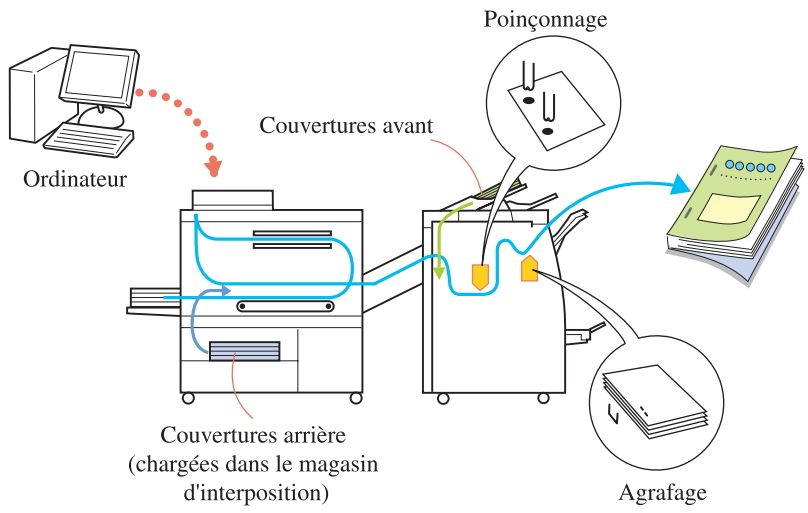
Si le magasin d'interposition est réglé en tant que magasin d'alimentation standard, charger les couvertures face vers le haut afin que la position de poinçonnage ou d'agrafage soit située sur le côté droit.



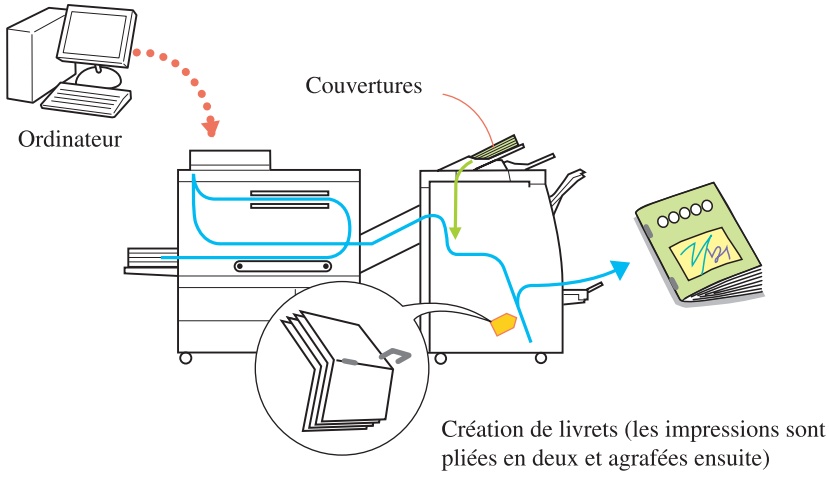
Si le magasin d'interposition est réglé en tant que magasin d'alimentation 1 ou 2, charger les couvertures face vers le bas afin que la position de poinçonnage ou d'agrafage soit située sur le côté gauche.

Flux de papier

●Exemple de poinçonnage ou d'agrafage



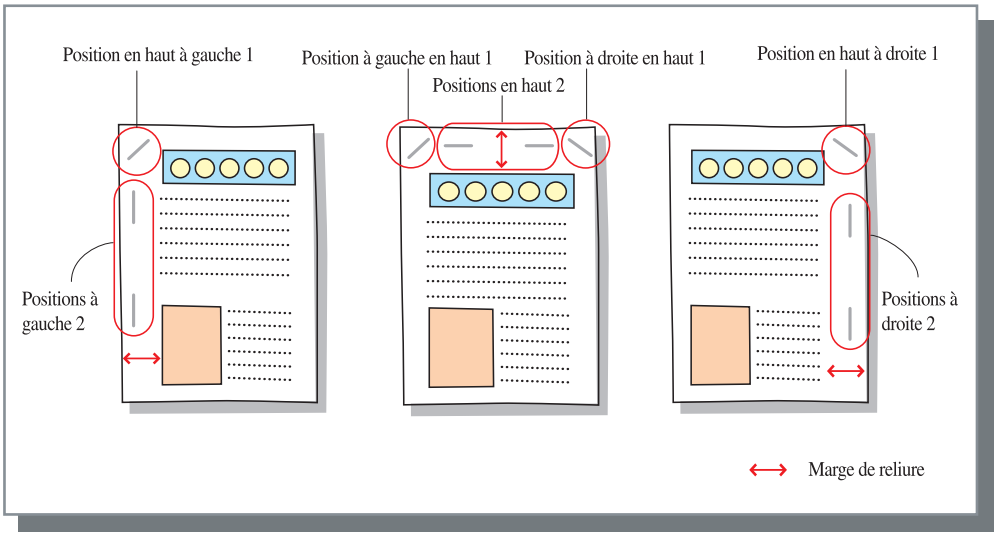
●Exemple de création de livret



Agrafeuse

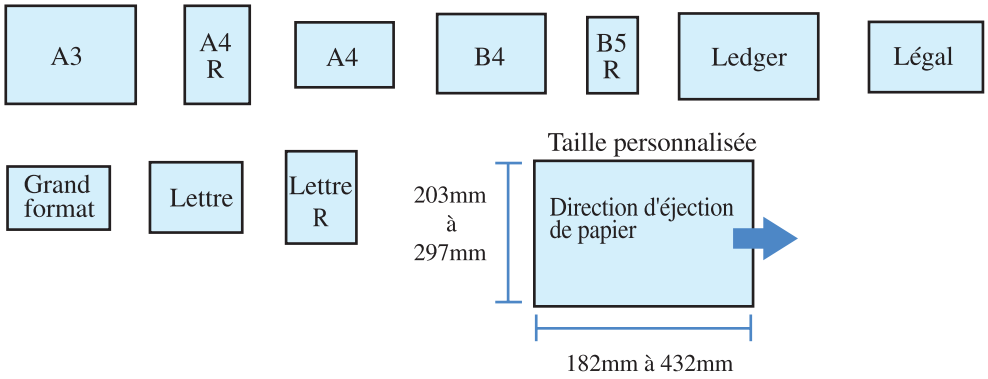
Jusqu'à 100 feuilles peuvent être agrafées à la position spécifiée.
Le paramétrage initial est [OFF].
Pour la taille de papier et le paramétrage de l'orientation, se référer à☞p.10

Les impressions agrafées sortent dans le magasin d'empilement.



Types de papier qui peuvent être utilisés pour l'agrafage

- Taille de papier et paramétrage de l'orientation:



- Poids du papier : 46g/m^2 à 210g/m^2 (60 g/m^2 à 220 g/m^2 pour la feuille de couverture)

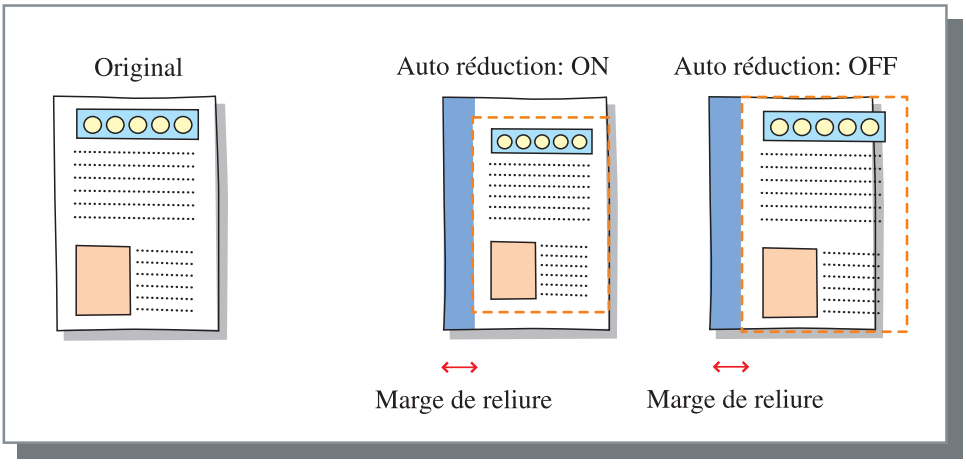
Nombre maximum de feuilles pour l'agrafage

- Pour le A4, A4-R, B5-R, lettre, et lettre-R : 2 à 100 feuilles
- Pour les tailles standards autres que celles ci-dessus : 2 à 65 feuilles

- Si le nombre de feuilles excède le nombre maximum d'agrafage, les feuilles imprimées sortent dans le magasin d'empilement non agrafées.
- Pour le papier montré ci-dessous, le nombre maximum pour l'agrafage est de 2 à 65 feuilles.
  - Papier avec une largeur dans le direction d'éjection de papier de 216 mm ou plus
  - Papier plus large que la taille de 297 mm de long et 216 mm de large

Marge de reliure et auto réduction

Si l'original n'a pas de marge pour l'agrafage, une marge peut être faite.
La largeur de marge de reliure peut varier selon des espacements de 1mm entre 0mm et 50mm.
Si l'image dépasse la zone d'impression en raison du paramétrage de marge, il vous est possible d'activer [Auto réduction] pour diminuer automatiquement la dimension de l'image.

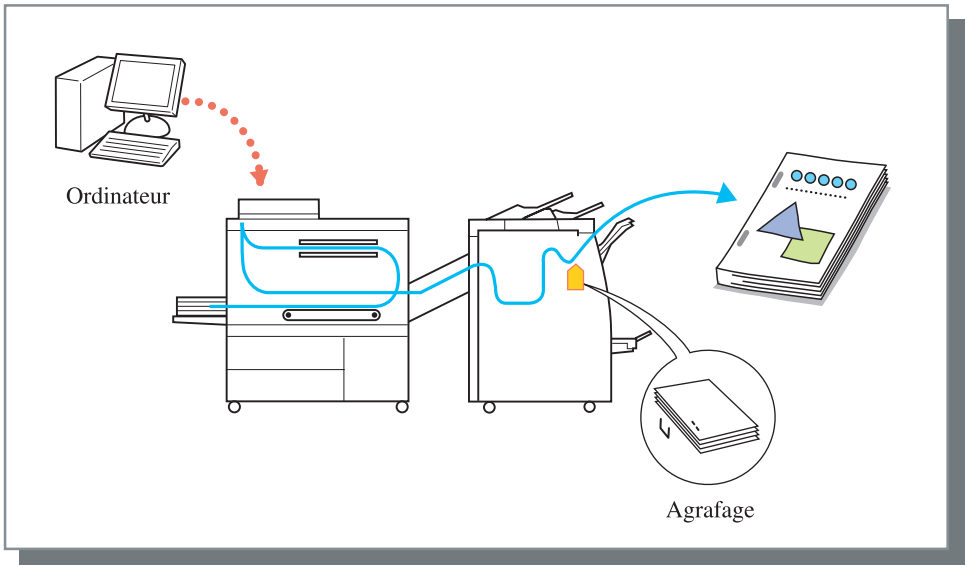


Relation avec le poinçonnage

La fonction d'agrafage peut être utilisée avec la fonction de poinçonnage. Les positions d'agrafages sélectionnables sont restreintes selon le paramétrage du poinçonnage.

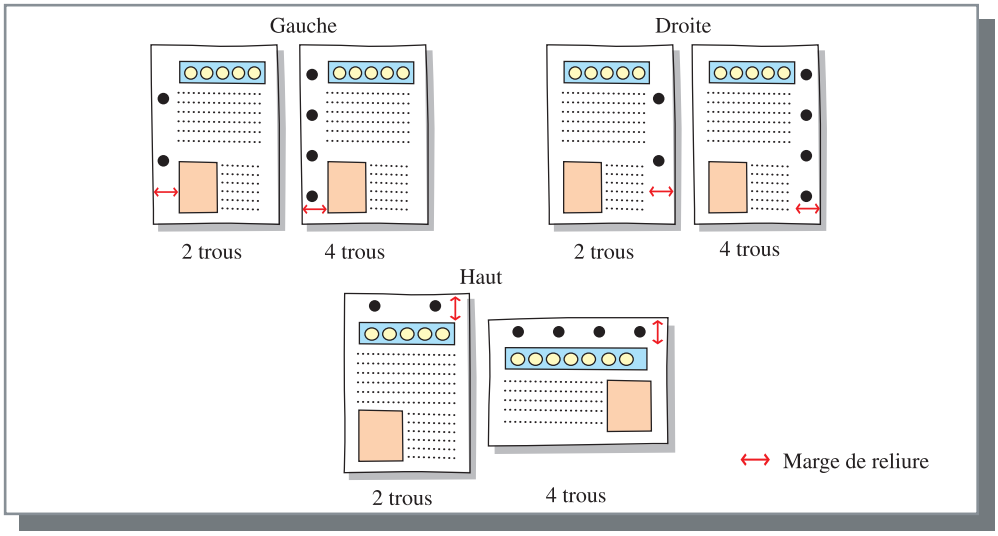
Paramètres du poinçonnage	Position d'agrafage
OFF	Positions 2 gauche / Position 1 haut gauche / Position 2 haut / Position 1 gauche haut / Position 1 droite haut / Positions 2 droite / Position 1 haut droite
Gauche	Positions 2 gauche / Position 1 haut gauche
Haut	Positions 2 haut /Position 1 gauche haut / Position 1 droite haut
Droite	Positions 2 droite / Position 1 haut droite

Flux de papier



Poinçonnage

La position du trou de poinçon peut être sélectionnée.
Il est possible d'effectuer la perforation à 2 trous et à 3 trous si la Finition HC A est reliée. Si la Finition HC B est reliée, c'est alors une perforation à 2 trous et à 4 trous qui est possible.
Le paramétrage initial est [OFF].
Pour la taille de papier et le paramètrage de l'orientation, se référer à☞p.10



Types de papier qui peuvent être poinçonnés

Trou de poinçon	Taille du papier et paramétrage qui peuvent être utilisés pour le poinçonnage
2 trous (paramétrage initial)	A3, A4 R, A4, B4, B5 R, Ledger, Légal, Lettre, Lettre R
3 trous	A3, A4 R, B4, B5 R, Ledger, Lettre R
4 trous	A3, A4 R, Ledger, Lettre R

- Poids du papier : 46 g/m^2 à 157 g/m^2 (jusqu'à 220 g/m^2 pour la feuille de couverture)

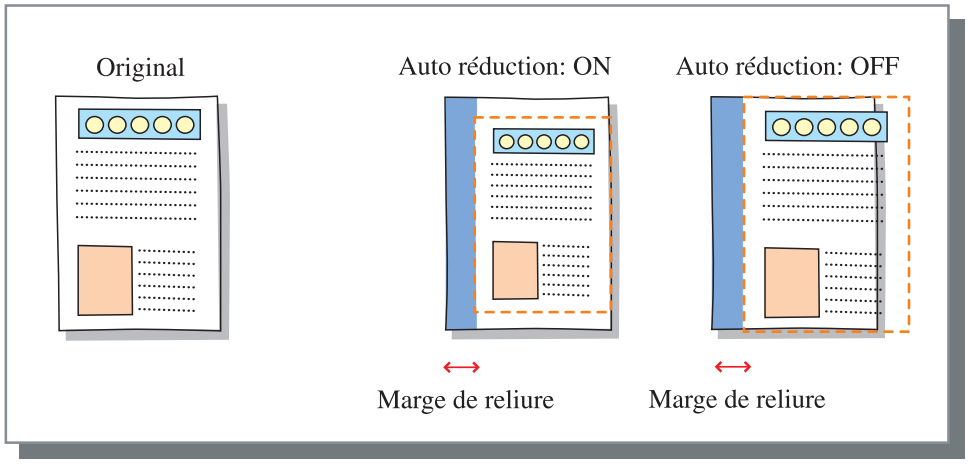
Relation avec l'agrafeur

La fonction de poinçonnage peut être utilisée avec la fonction d'agrafage. Dans ce cas, les positions d'agrafage sélectionnables sont restreintes selon le paramétrage de la fonction d'agrafage.

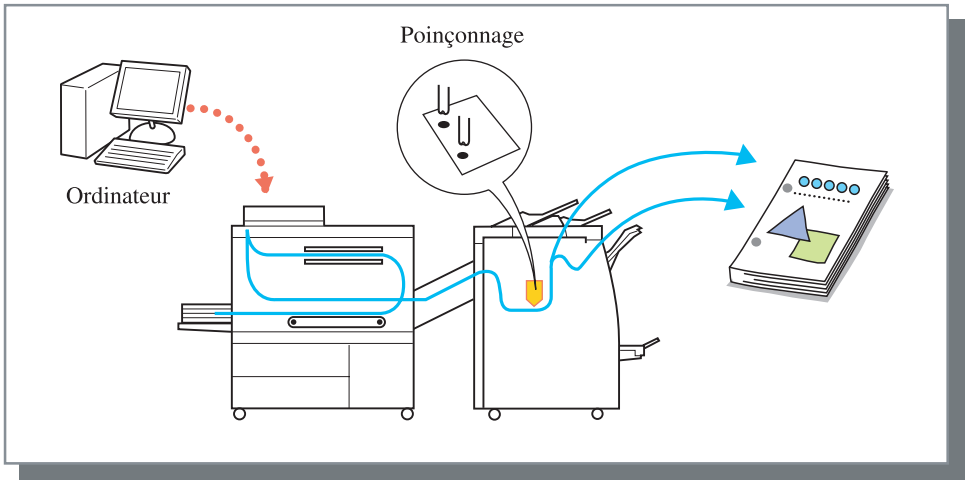
Paramétrage de l'agrafage	Position de poinçonnage
OFF	Gauche / Haut / Droite
Positions 2 gauche / Position 1 haut gauche	Gauche
Positions 2 haut / Position 1 gauche haut / Position 1 droite haut	Haut
Positions 2 droite / Position 1 haut droite	Droite

Marge de reliure et auto réduction

Un marge peut être réglée de façon à ce que les trous de poinçons ne recouvrent pas la zone de l'image.
La largeur de la marge de reliure peut être réglée de 0 mm à 50 mm par incréments de 1 mm.
Si l'image dépasse la zone d'impression en raison du paramétrage de marge, il vous est possible d'activer [Auto réduction] pour diminuer automatiquement la dimension de l'image.



Flux de papier



Le magasin dans lequel sortent les impressions est permuté selon le paramétrage de [Magasin de sortie]

Relation entre le paramétrage de l'orientation du papier dans le magasin et la position d'agrafage/poinçonnage

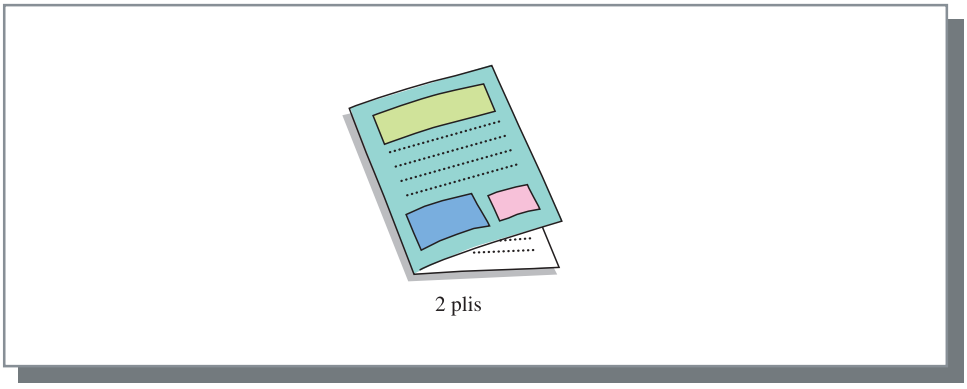
Pour l'agrafage et le poinçonnage, la largeur du papier sera dans une gamme de 203 mm à 297 mm.
Charger le papier avec une orientation correcte dans le magasin de façon à ce que la position d'agrafage ou de poinçonnage soit perpendiculaire à la direction de sortie du papier. L'orientation de l'impression de l'image est tournée automatiquement selon la position d'agrafage/poinçonnage et le paramétrage de l'orientation papier dans le magasin.

	Taille du papier et paramétrage de l'orientation dans le magasin	A4-R, B5-R, Lettre-R Largeur Direction d'éjection de papier Position d'agrafage/poinçonnage		A3, A4, B4, Ledger, Legal, Lettre Largeur Direction d'éjection de papier Position d'agrafage/poinçonnage	
	Original	Portrait	Paysage	Portrait	Paysage
Image de sortie papier	Position 1 haut gauche / Gauche	A	—	—	A
	Position 1 gauche haut / Haut	—	A	A	—
	Position 1 haut droite / Droite	A	—	—	A
	Position 1 droite haut / Droite	—	A	A	—
	Positions 2 haut / Haut	—	A	A	—
	Positions 2 gauche / Gauche	A	—	—	A
	Positions 2 droite / Droite	A	—	—	A

Si vous réglez la position d'agrafage sur la position supérieure gauche 1, sur la position supérieure droite 1 ou sur la position droite supérieure 1 des tailles de papier A4-R ou A3, l'agrafage s'effectue de manière oblique.

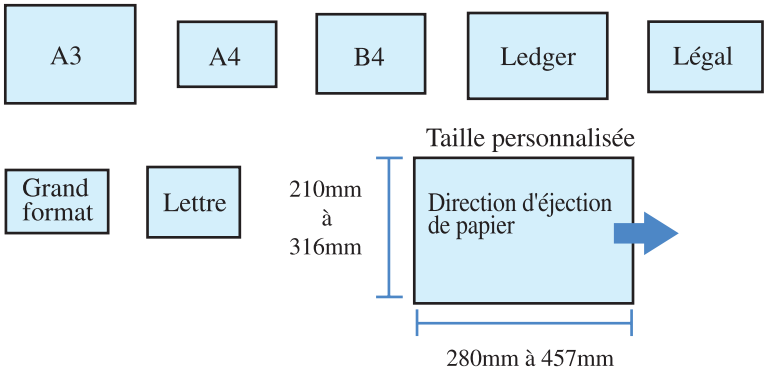
Pli papier

Les fonctions de pliage en 2 sont utilisables.



Types de papier qui peuvent être utilisés pour le 2 plis papier

- Taille de papier et paramétrage de l'orientation:



- Poids du papier: 60g/m^2 à 105g/m^2

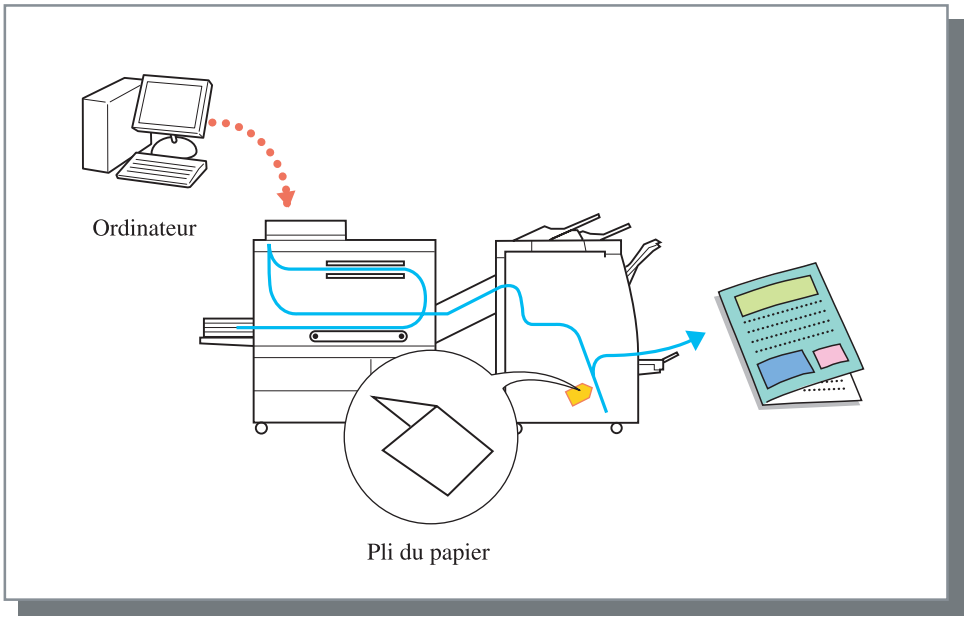
Désignation de la face d'impression

Le côté d'impression est à présent sélectionnable.

- Impression intérieur (paramètre initial) : la face d'impression (*) est située à l'intérieur lorsque le papier est plié.
- Impression extérieur : la face d'impression (*) est située à l'extérieur lorsque le papier est plié.

*Première page dans l'impression double page

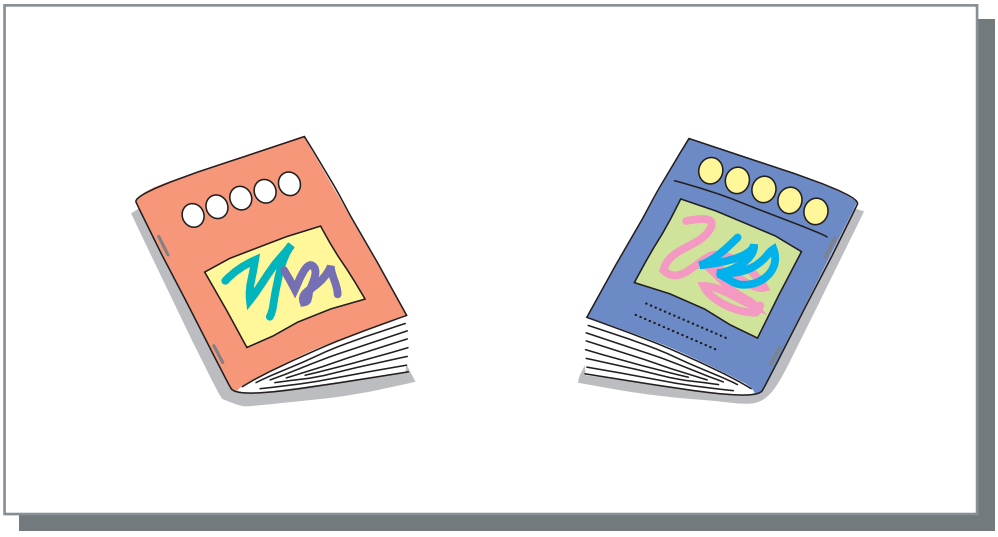
Flux de papier



Soit l'agrafage, soit le poinçonnage ne peut pas être réalisé.

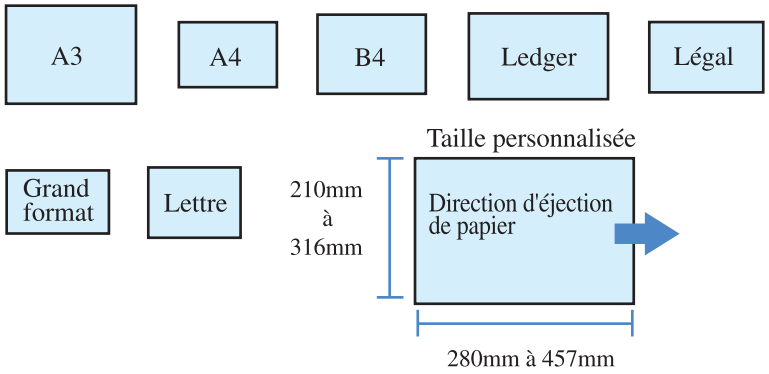
Livret

L'impression double page de pages continues est effectuée avec une pagination, et les impressions sont pliées en deux pour créer un livret. Une reliure centrale par agrafe peut aussi être effectuée.



Types de papier qui peuvent être utilisés pour le livret

- Taille du papier et paramètre de l'orientation :



- Poids du papier : 60g/m^2 à 90g/m^2 (jusqu'à 220 g/m^2 pour les couvertures)

Capacité maximum d'agrafage

La capacité est de 60 pages (15 feuilles) au total incluant les couvertures.

Livres séparés

Lors de la confection de livret de 16 feuilles (61 pages) ou plus, le paramètre Livres séparés est requis.

- Auto : pour le pli et l'agrafage, les impressions sont séparées toutes les 15 feuilles (60 pages)
  Pour le pli seulement, les impressions sont séparées chaque 5 feuilles (20 pages).
- No./feuilles? : le nombre de feuilles séparées avec la fonction Livres séparés peut être réglé.
  Le nombre peut être réglé de 1 à 15 feuilles (60 pages) pour le pli et l'agrafage, et de 1 à 5 feuilles (20 pages) pour le pli.

Lors de la confection de livret de 16 feuilles (61 pages) ou plus, s'assurer d'utiliser la fonction Livres séparés. Si [Livres séparés] est réglé sur [OFF] pour des impressions de 16 feuilles (61 pages) ou plus, l'agrafage n'est pas effectué et un livret avec un ordre de page et un pli incorrects est créé.

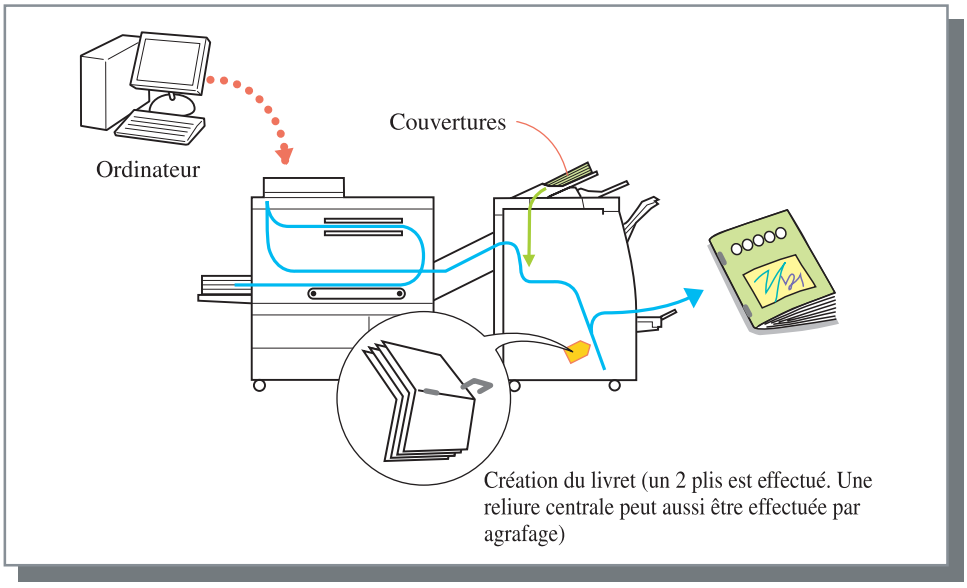
Marge reliure centre / Auto réduction

Pour prévenir le fait que des portions de pliages soient cachées dans un 2 plis, une marge peut être réglée au centre de la portion de pliage.
La marge de reliure centre peut être réglée de 0 mm à 50 mm par incréments de 1 mm.
Aussi l'image peut être automatiquement réduite de façon à ce que l'image soit incluse dans la zone image.

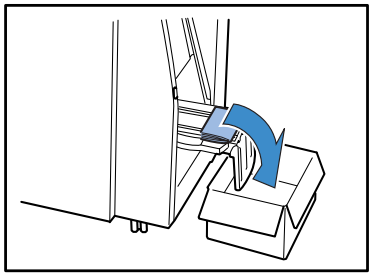
Impression de couverture séparée

Lors de l'ajout de couverture sur un livret, la couverture et les autres pages peuvent être imprimées séparément.

Flux de papier



Méthode d'utilisation du magasin livret



Jusqu'à 20 ensembles peuvent être sortis dans le magasin livret.
Lors de la sortie de beaucoup de livrets dans le magasin livret, retirer la plaque et la retourner vers le bas. Placer une boite ou l'équivalent sous le magasin pour stocker les livrets.
Pour retourner la plaque à sa position originale, soulever la plaque et la faire glisser vers le module de finition.

- Lorsque le magasin livret devient plein, un message apparaît dans l'affichage de l'imprimante. Retirer tous les livrets sortis.
- Le nombre maximum d'ensembles qui peuvent être sortis dépend de la taille du papier et du nombre de pages.

Magasin de sortie

Utiliser cette fonction pour régler un magasin dans lequel les impressions sortent. Normalement, régler cette fonction sur [Auto].

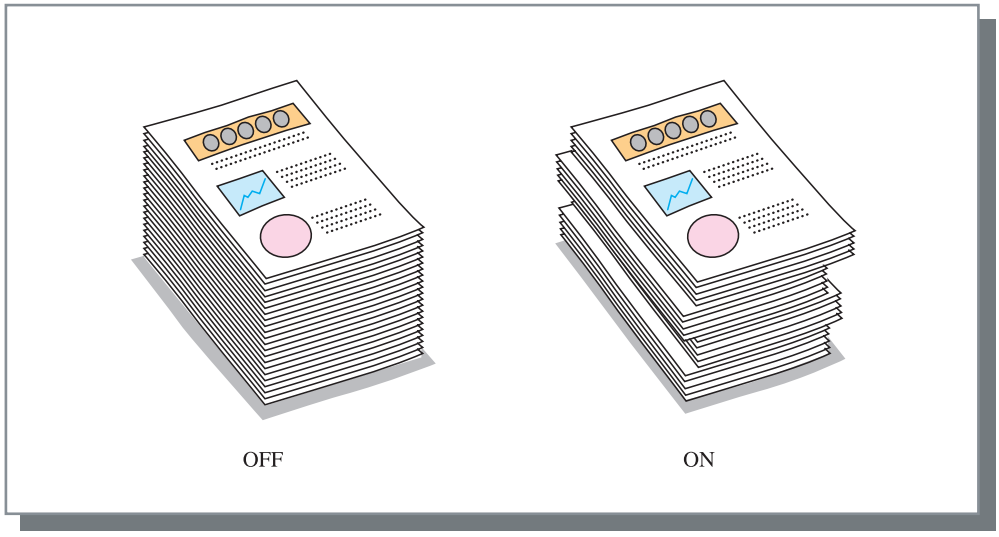
Paramètres

- Auto : un magasin adéquat est automatiquement sélectionné selon le paramètre du pilote.
- Magasin d'empilement : Les impressions sortent dans le magasin d'empilement. Si le nombre de feuilles à sortir excède 500, sélectionner le magasin d'empilement.
  La taille du papier qui peut sortir dans le magasin d'empilement est de 182 mm à 330 mm x 182 mm à 488 mm.
  (pour l'agrafage : 203 mm à 297 mm x 182 mm à 432 mm)

Si les fonctions suivantes sont réglées, [Magasin d'empilement] ne peut pas être sélectionné.
Livret : [Pli et agrafe] ou [Pli] est sélectionné.

Sortie d'offset

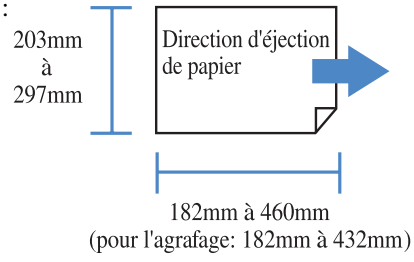
Les impressions sortent dans le magasin d'empilement à une position d'offset pour chaque ensemble.



[Sortie d'offset] est la fonction du magasin d'empilement. Cette fonction peut servir aussi aux fonctions qui n'utilisent pas le magasin d'empilement, tel que le Livret. La fonction [Séparation des travaux] sur l'onglet [Option] du pilote d'imprimante n'est d'autre part pas utilisable sur cette fonction.

Types de papier qui peuvent être utilisés pour la sortie d'offset.

- Taille du papier :



- Poids du papier: 46g/m^2 à 210g/m^2 (60 g/m^2 à 220 g/m^2 pour la feuille de couverture)

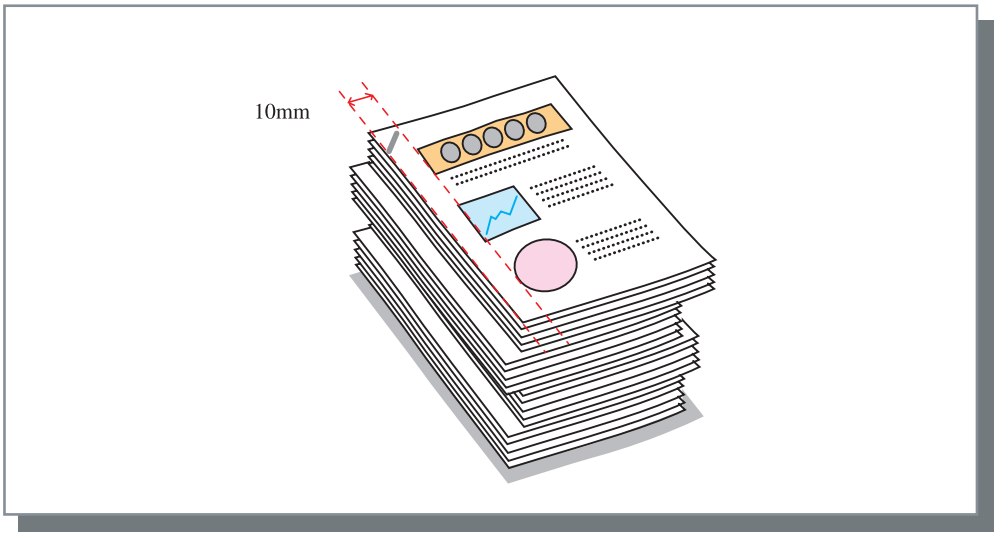
Exemple d'opération avec le module de finition

Exemple 1 : Préparation de matériel agrafé pour une réunion

Agrafe deux feuilles papier ou plus (documentations de colloque, etc.)

La procédure pour préparer le matériel suivant est décrite ici.

- Agrafage en position 1 haut gauche
- Sortie d'offset pour chaque ensemble
- Largeur de marge de reliure : 10 mm (avec auto réduction)

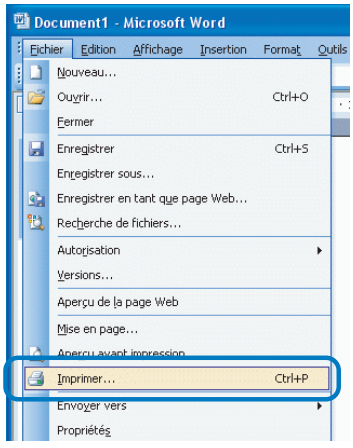


Des feuilles imprimées ou d'autre feuilles de papier peuvent être ajoutées en tant que couverture avant ou couverture arrière.
☞p.2

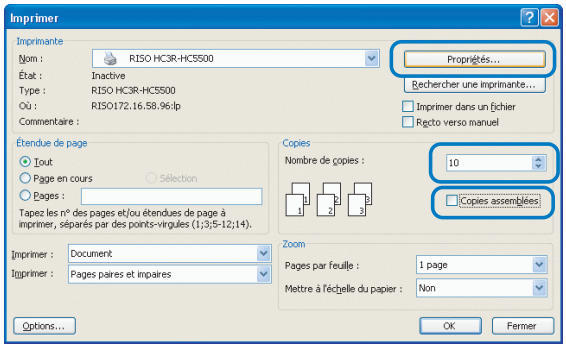
1 Préparer les données à imprimer.

2 Afficher la boîte de dialogue [Imprimer].

Sélectionner [Imprimer] à partir du menu [Fichier].



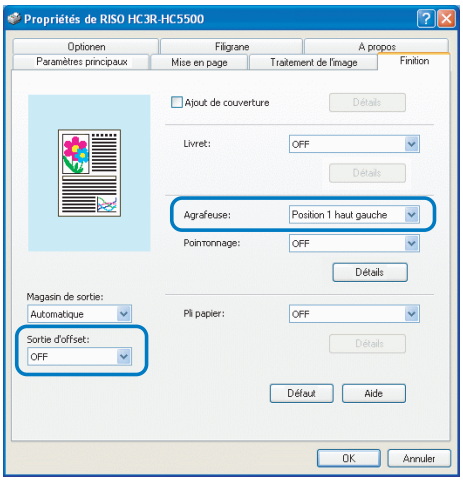
3 Entrer le nombre de copies et cliquer sur le bouton [Propriétés].



S'assurer de décocher la case à partir de [Copies assemblées].
Régler le mode d'éjection sur l'onglet [Paramètres principaux].

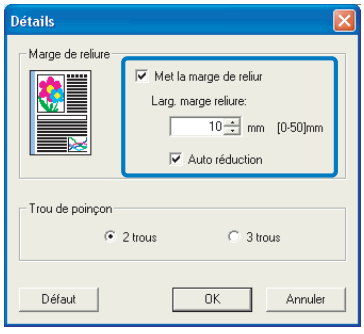
4 Régler les items suivant sur l'onglet [Finition].

- Agrafeuse : Position 1 haut gauche
- Sortie d'offset : ON



5 Cliquez sur la touche [Détails] de [Agrafeuse] et réglez les catégories suivantes dont vous avez besoin.

- Mettre la marge de reliure : cocher la case.
- Largeur de marge de reliure : 10 mm
- Auto réduction : cocher la case.

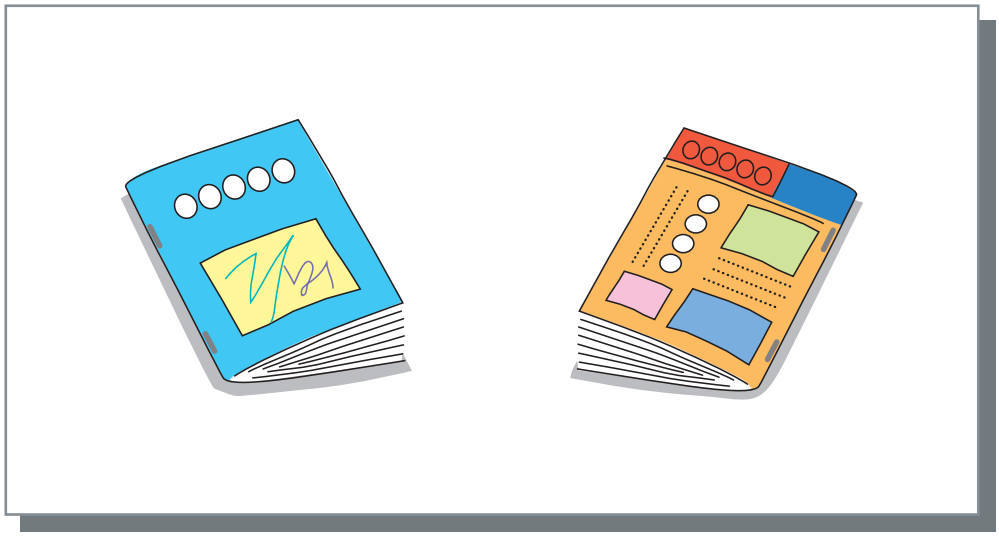


6 Effectuer l'impression.

Les impressions agrafées sortent dans le magasin d'empilement.
Puisque les impressions sont décalées pour chaque ensemble, la classification est facile.

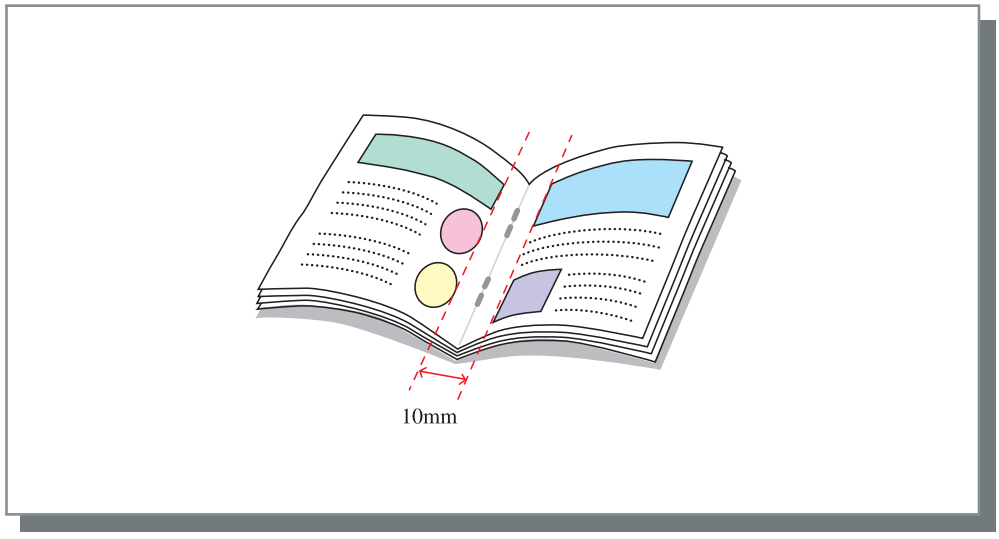
Exemple 2 : Création d'un livret avec une reliure centrale

Un exemple de procédure pour créer des livrets pliés deux fois comme une brochure et un catalogue est décrit ci-dessous. Cette procédure est utile pour faire de brochures de voyages, des avertissement, des feuillets, des manuels maniables, et des catalogues.



La procédure pour créer les livrets suivant est décrite ici.

- 2 plis et reliure centrale (agrafeur)
- Marge de reliure centrale : 10 mm (auto réduction)

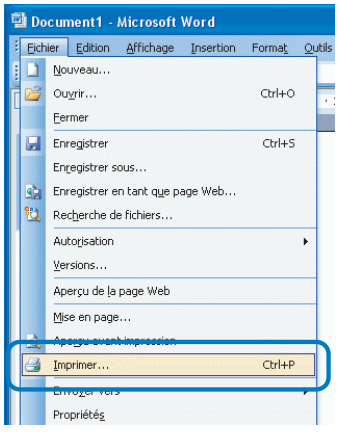


- La capacité d'agrafage est de 60 pages (15 feuilles) en tout, y compris les couvertures.
- Des feuilles imprimées ou d'autres feuilles de papiers peuvent être ajustées en tant que couverture.
☞p.2

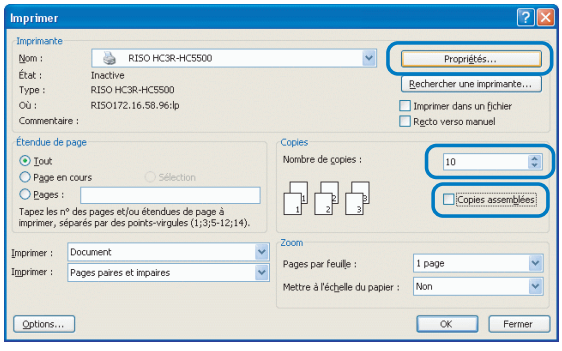
1 Préparer les données à imprimer.

2 Afficher la boîte de dialogue [Imprimer].

Sélectionner [Imprimer] à partir du menu [Fichier].



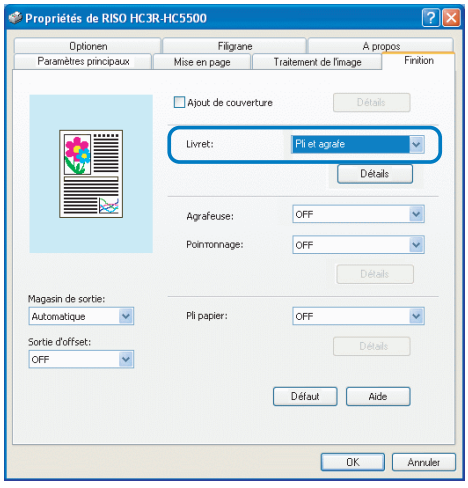
3 Entrer le nombre de copies et cliquer sur le bouton [Propriétés].



S'assurer de décocher la case à partir de [Copies assemblées].
Régler le mode d'éjection sur l'onglet [Paramètres principaux].

4 Régler les items suivant sur l'onglet [Finition].

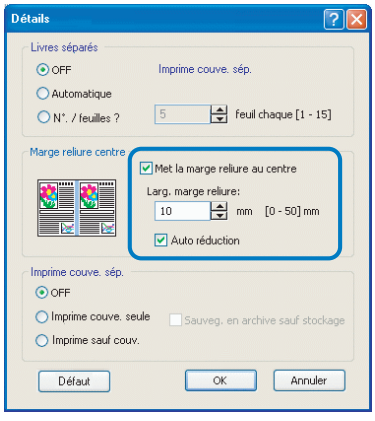
Livret : pli et agrafe



Le pilote de l'imprimante effectue automatiquement le paramétrage optimal.

5 Cliquez sur la touche [Détails] de [Livret] et réglez les catégories suivantes dont vous avez besoin.

- Mettre une marge de reliure : cocher la case.
- Largeur de marge de reliure : 10 mm
- Auto réduction : cocher la case

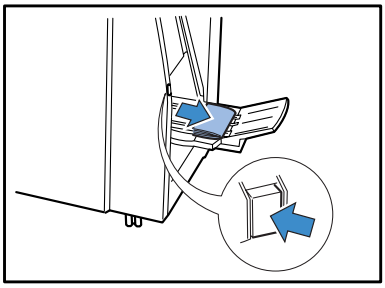


6 Effectuer l'impression.

Les livrets avec une reliure centrale sortent dans le magasin livret.

7 Appuyer sur le bouton d'éjection du livret sur le module de finition et retirer les livrets.

Les livrets sortis se déplacent vers la droite de façon à ce qu'ils soient facilement retirés.



Exemple 3 : Création de brochures avec 2-plis intérieur

Courrier, publicité et prospectus sont pliés en deux.

Le papier qui peut être utilisé pour le pli désiré est réglé dans un magasin d'alimentation.☞p.11

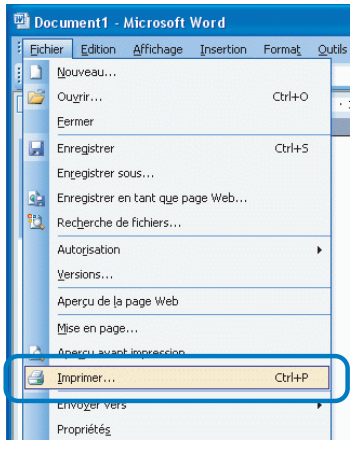
La procédure pour créer les impressions suivantes est décrite ici.

- La taille originale et A4-R.
- L'impression double page est effectuée avec la première page à l'extérieur.

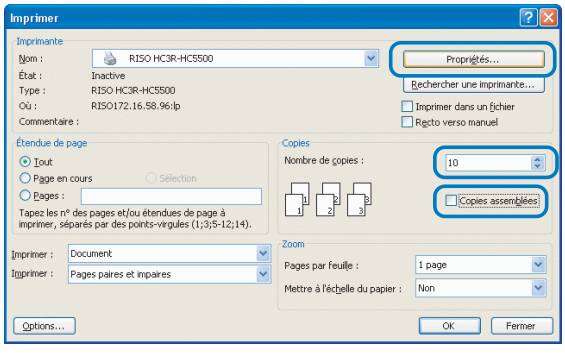
1 Préparer les données à imprimer.

2 Afficher la boîte de dialogue [Imprimer].

Sélectionner [Imprimer] à partir du menu [Fichier].



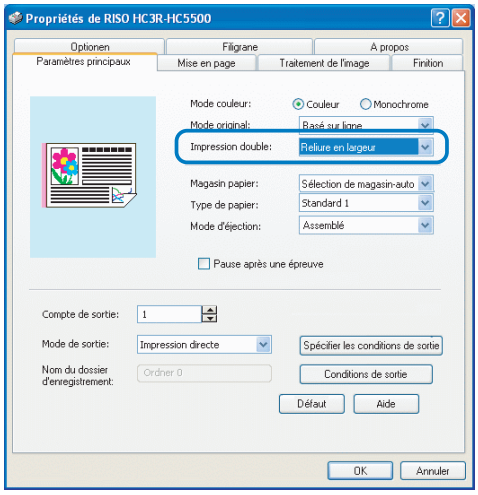
3 Entrer le nombre de copies et cliquer sur le bouton [Propriétés].



S'assurer de décocher la case à partir de [Copies assemblées].
Régler le mode d'éjection sur l'onglet [Paramètres principaux].

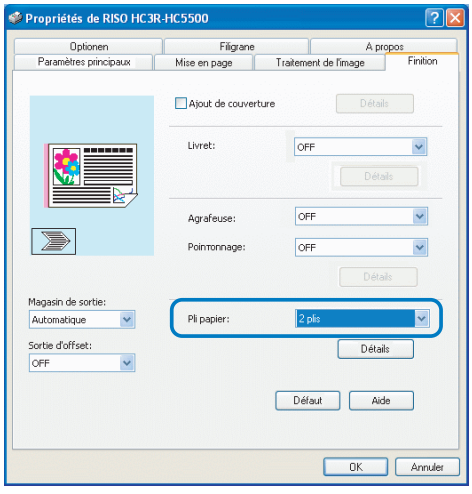
4 Régler l'item suivant sur l'onglet [Paramètres principaux].

Impression double : Reliure en largeur



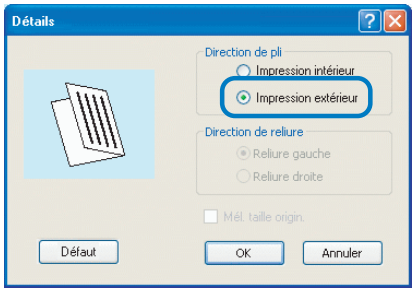
5 Régler l'item suivant sur l'onglet [Finition].

Pli papier : 2 plis



6 Cliquer sur le bouton [Détails] pour le [Pli papier] et régler l'item suivant.

Direction de pli : Impression intérieur

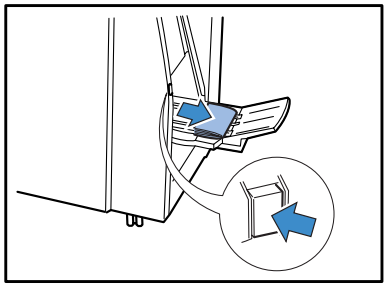


7 Effectuer l'impression.

Les données sont imprimées.

8 Appuyer sur le bouton d'éjection du livret sur le module de finition et retirer les livrets.

Les livrets sortis se déplacent vers la droite de façon à ce qu'ils soient facilement retirés.

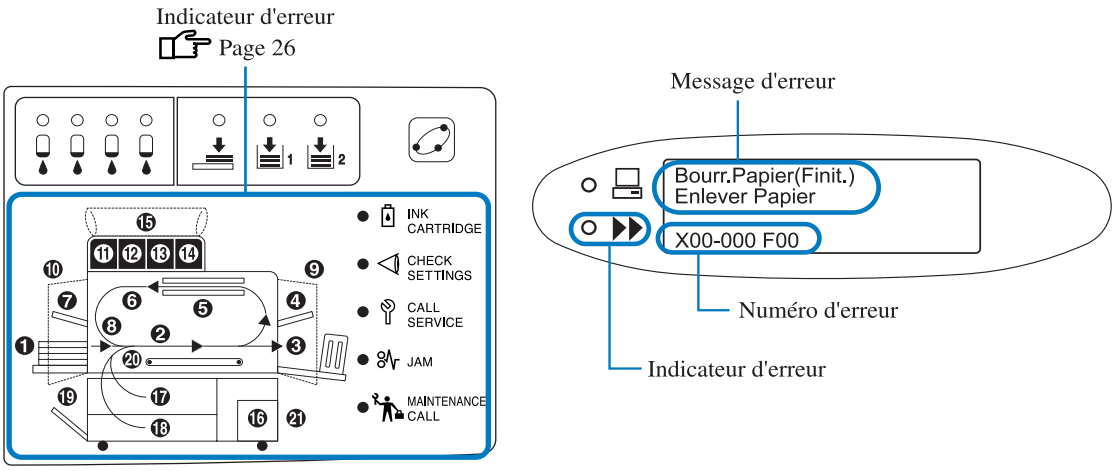


Chapitre2 Dépannage

Ce chapitre décrit la méthode d'enlèvement du papier bourré à l'intérieur du module de finition et l'opération contre les agrafes bourrées.

Explication de l'affichage d'erreur d'ensemble

Si un problème se produit durant l'impression, l'impression s'arrête et un symbole s'allume sur le panneau d'opération de l'imprimante ou un message d'erreur apparaît dans l'affichage.
Vous pouvez vérifier la localisation selon le symbole ou le numéro et voir l'information à partir du message dans l'affichage.



Lorsqu'une erreur se produit dans le module de finition, le symbole d'erreur 21 s'allume.
Si un symbole d'erreur 1, 2 ou 5-20 s'allume, une erreur se produit dans l'imprimante. Pour des mesures contre l'erreur, se référer au "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante".

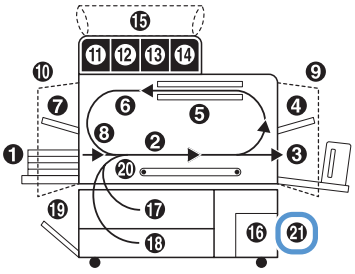
Message d'erreur et symboles d'erreur

Numéro d'erreur

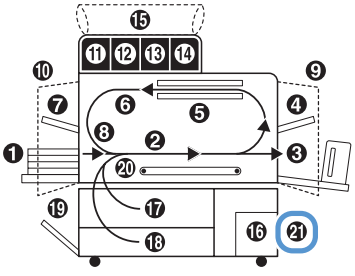
Sous un message dans l'afficheur, un numéro d'erreur composé de caractères alphanumériques est affiché. La première lettre du numéro de l'erreur indique le type de l'erreur.
Le nombre de chiffres du numéro de l'erreur dépend de la localisation de l'erreur.

Exemple de numéro d'erreur	Description	
S00-000	Appel de service	Affiché lorsqu'une inspection ou une réparation par un personnel de service est requis. Contacter votre représentant local (ou représentant de service)
X00-000 F00	Erreur de bourrage	Affiché lorsqu'un bourrage papier se produit dans le module de finition.
X00-000 H00	Erreur de bourrage	Affiché lorsqu'un bourrage papier se produit dans l'imprimante. Pour l'enlèvement du papier bourré, se référer au "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante".
U00-000	Erreur d'unité	Affiché lorsqu'une inspection ou une réparation par un personnel de service est requis. Contacter votre représentant local (ou représentant de service)
Y00-000	Erreur de consommables	Affiché lorsque la corbeille dans l'unité de poinçon est pleine de morceaux par poinçonnage ou qu'il n'y a plus d'agrafe.
Z00-000	Erreur de vérification de paramètres	Affiché lorsqu'un couvercle ou un équivalent n'est pas fermé solidement.
W00-000	Avertissement	Des messages d'avertissement variés sont affichés.

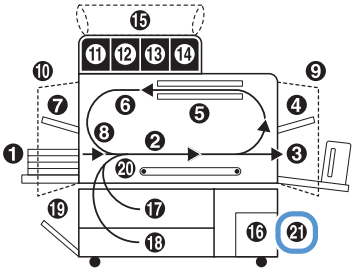
Y00-000 Erreur de consommables

Localisation de l'éclairage	Message	Solution
	Corbeille pleine Vider la corbeille dans unite de poinc.	Jeter tous les morceaux de la corbeille dans l'unité de poinçon. ☞p.48 Si la touche ANNULATION est appuyée, la machine peut être utilisée à l'exception de l'unité en question.
	Pas d'agrafes Mettre les agrafes dans l'agrafeur	Plus d'agrafe. Mettre de nouvelles agrafes ☞p.43 Si la touche ANNULATION est appuyée, la machine peut être utilisée à l'exception de l'unité en question.
	Pas d'agrafes Replacer pt de selle Cartouche d'agrafe	

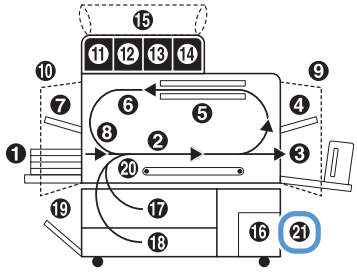
Z00-000 Erreur de vérification de paramètres

Localisation de l'éclairage	Message	Solution
	!Erreur de finition! Fermer le Couvercle	Un couvercle n'est pas fermé solidement. Vérifier la localisation indiquée par le numéro d'erreur et fermer le couvercle solidement.
	!Erreur de finition! Mettre en place l'unite du relieur	L'unité de confection de livret n'est pas solidement installée. Installer l'unité solidement.

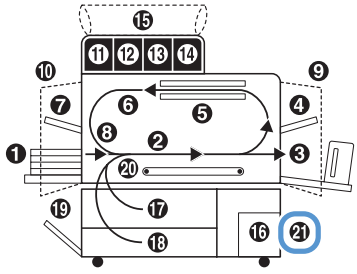
S00-000 Appel de service

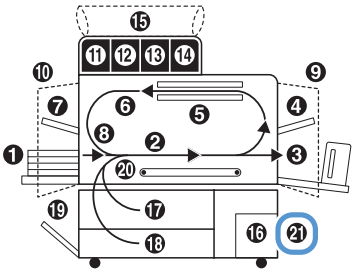
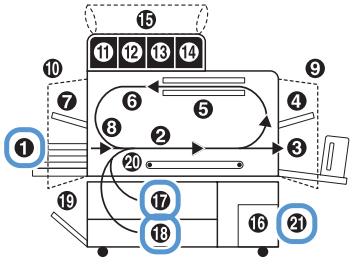
Localisation de l'éclairage	Message	Solution
	! Erreur Systeme ! Redemarrer Imprim. ou Appeler Service	Une erreur se produit dans le module de finition. Eteindre et allumer l'alimentation. Si le même message apparaît de nouveau, contacter votre revendeur local (ou un représentant de service). A ce moment, dire le numéro de l'erreur indiquée dans l'affichage de message de l'imprimante.

X00-000 Erreur de bourrage papier

Localisation de l'éclairage	Message	Solution
	Bourr.Papier(Finit.) Enlever Papier	Un bourrage papier se produit dans le module de finition. Vérifier la localisation du bourrage et enlever le papier. Bourrage Papier☞p.28

U00-000 Erreur d'unité

Localisation de l'éclairage	Message	Solution
	!Erreur de finition! Redemarrer Imprim. ou Appeler Service	Une erreur se produit dans le module de finition. Eteindre et allumer l'alimentation. Si le même message apparaît de nouveau, contacter votre revendeur local (ou un représentant de service). A ce moment, dire le numéro de l'erreur indiquée dans l'affichage. Si la touche ANNULATION est appuyée, la machine peut être utilisée à l'exception de l'unité en question.

Localisation de l'éclairage	Message	Solution
	PasDePapier(Finit.) Charger papier dans Magasin feuil. couv.	Plus de papier dans le magasin de feuilles de couverture. Charger le papier dans le magasin.
	Papier surcharge Enlever le papier dans mag. recep pap.	La capacité de papier est dépassée. Enlever le papier et appuyer sur la touche ANNULATION.
	!Erreur de finition! Verif. XXXXX xxxx est un nom de magasin ou un nom d'unité	Une erreur se produit dans le module de finition. Eteindre et allumer l'alimentation. Si le même message apparaît de nouveau, contacter votre revendeur local (ou un représentant de service). A ce moment, dire le numéro de l'erreur indiquée dans l'affichage. Si la touche ANNULATION est appuyée, la machine peut être utilisée à l'exception de l'unité en question.
	!Erreur de finition! Redemarrer Imprim. ou Appeler Service	
	Taille papier incor. Charger le papier dans mag. d'interpo.	Le papier dans le magasin de feuilles de couverture ne correspond pas à la taille du papier spécifiée par le pilote de l'imprimante. Charger du papier approprié et vérifier le panneau d'opération de l'imprimante pour la taille de papier qui a été réglée dans le "Menu 4.11 Ds mag.feuil. couv". ☞ "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante"
	Pas de papier Charger le papier dans mag. d'interpo.	Plus de papier dans le magasin d'interposition. Charger le papier dans le magasin.
	Pas de papier Sélectionner magasin d'interposition	Papier de séparation est réglé sur "OFF" dans le menu paramètre de l'imprimante. Pour insérer un papier de séparation, sélectionner le magasin désiré dans "5.3 Papier séparation" du menu paramètre. ☞ "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante"

Un bourrage papier se produit.

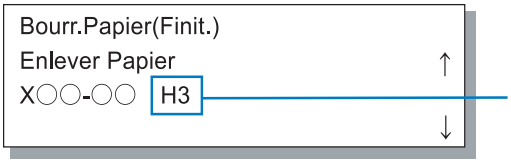
Si un bourrage papier se produit dans le module de finition, l'impression s'arrête et la localisation du bourrrage est indiquée sur le panneau d'opération et le panneau tactile optionel. Dans ce cas, enlever le papier bourré et reprendre l'impression.
Puisque cette imprimante effectue un chargement et une sortie du papier à haute vitesse, du bourrage papier peut se produire à de multiples endroits. Dans ce cas, enlever tout le papier bourré.

Enlever délicatement le papier bourré. Faire attention à ne pas laisser de morceaux de papier dans l'imprimante et dans le module de finition.

Localisation du bourrage papier

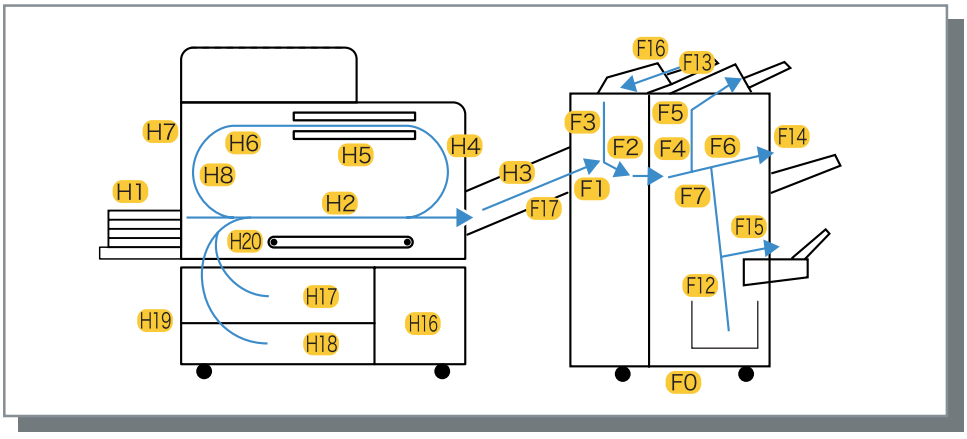
Les détails de la localisation indiqués sur le panneau d'opération et le panneau tactile optionnel sont montrés ci-dessous.

- Panneau d'opération de l'imprimante



Un nombre qui indique la localisation du bourrage papier est affiché.
H1～H20： dans l'imprimante
F1～F17： dans le module de finition

- Panneau tactile (optionnel)
  Comme indiqué sur la figure ci-dessous, les numéros qui indiquent les localisations du bourrage papier sont indiquées sur l'écran. Toucher le numéro pour afficher la méthode d'enlèvement du papier bourré.



Enlever tout le papier bourré jusqu'à ce que tous les indicateurs de bourrage papier soient effacés puisque du papier reste si n'importe quel indicateur est affiché.
Après enlèvement du papier bourré, fermer les couvercles de l'imprimante et du module de finition et vérifier que tous les indicateurs de bourrage papier sont effacés sur le panneau d'opération de l'imprimante et sur l'affichage du panneau tactile optionnel

Pour l'enlèvement du papier bourré de l'imprimante (lorsque H1-H20 est allumé), se référer au "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante".

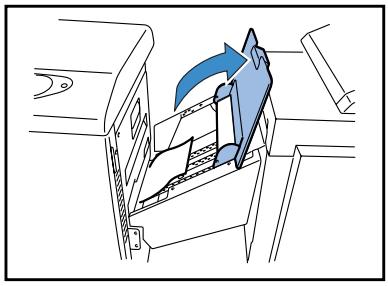
Pour une procédure détaillée d'enlèvement de papier bourré, se référer aux pages respectivement indiqués.

Localisation du bourrage		Page de référence
Imprimante	H3 Section de réception du papier	☞p.30
	H4 Couvercle du chemin de transfert droit	☞p.30
Module de finition	F1	☞p.31
	F2	☞p.32
	F3	☞p.33
	F4	☞p.34
	F5	☞p.35
	F6	☞p.36
	F7	☞p.37
	F12	☞p.38
	F13	☞p.39
	F14	☞p.39
	F15	☞p.40
	F16	☞p.41
	F17	☞p.42

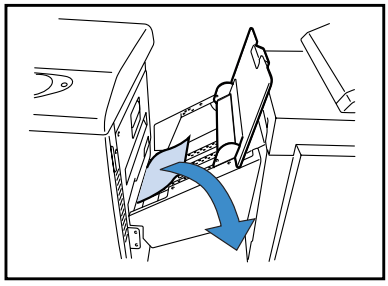
F8 - F11 ne s'affichent pas.

H3 Section de réception du papier bourré

1 **Ouvrir le couvercle de transfert.**

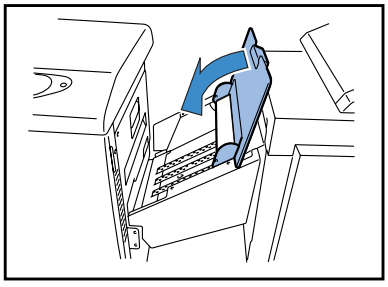


2 **Retirer et enlever le papier bourré.**



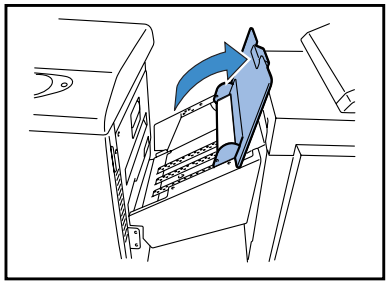
S'il n'est pas facile de retirer le papier, ouvrir le couvercle avant de l'imprimante et enlever le papier à partir du côté du rouleau de transfert car le papier pourrait être tordu.

3 **Fermer le couvercle de transfert.**

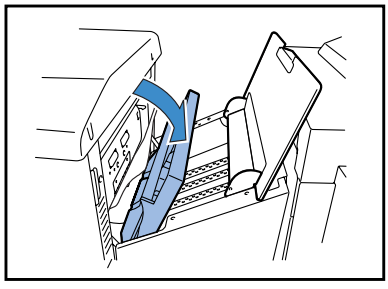


H4 Bourrage papier au couvercle du chemin de transfert droit

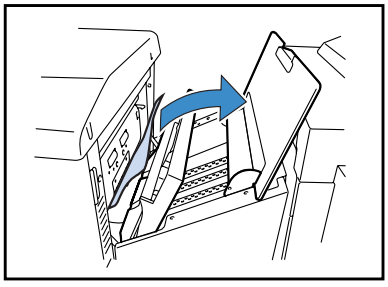
1 **Ouvrir le couvercle de transfert.**



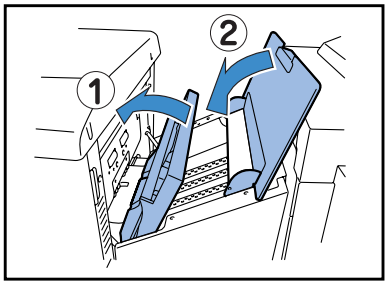
2 **Ouvrir le couvercle du chemin de transfert droit.**



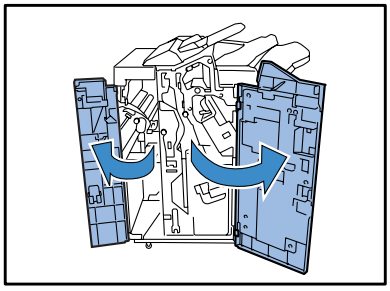
3 **Enlever le papier bourré.**



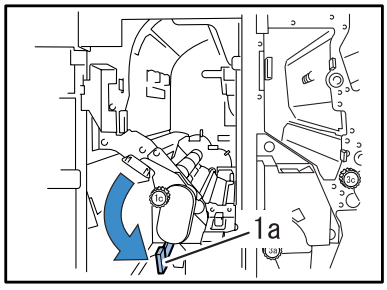
4 **Remettre les couvercles à leurs positions originales.**



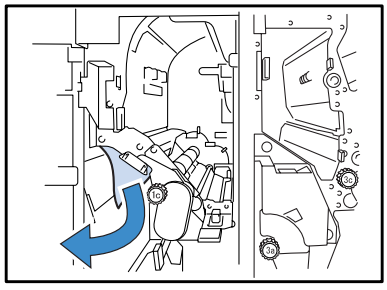
1 **Ouvrir les couvercles.**



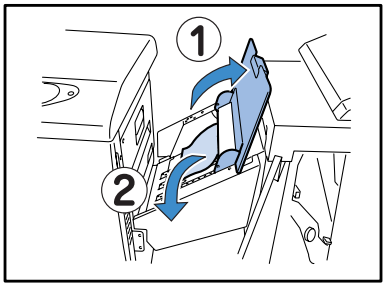
2 **Ouvrir [1a] vers le bas.**



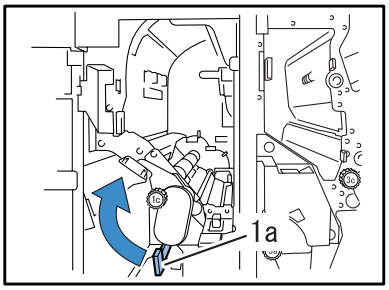
3 **Enlever le papier bourré.**



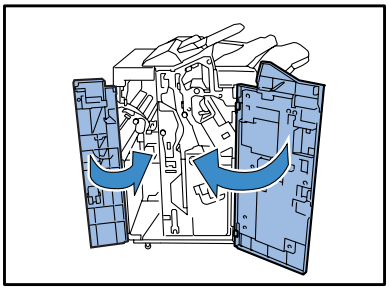
4 **S'il n'est pas facile de retirer le papier, ouvrir le couvercle de transfert et enlever le papier bourré.**



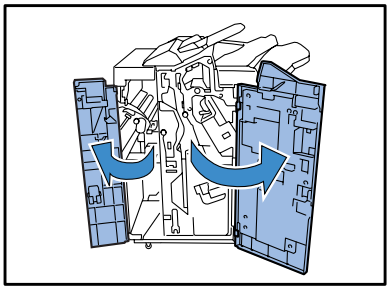
5 **Remettre [1a] à sa position originale.**



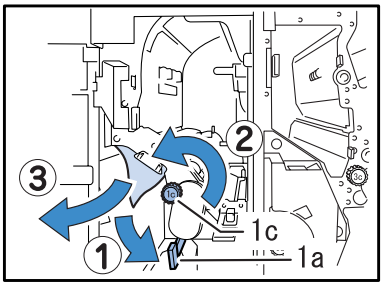
6 **Fermer les couvercles.**



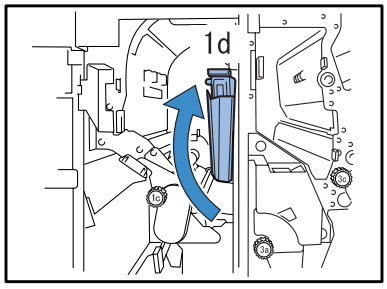
1 **Ouvrir les couvercles.**



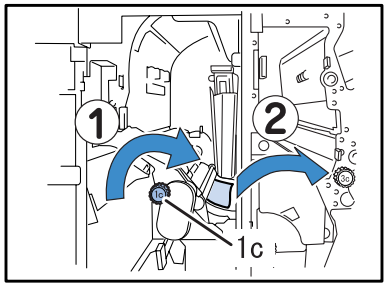
2 **Ouvrir [1a] vers le bas et enlever le papier bourré en tournant [1c] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**



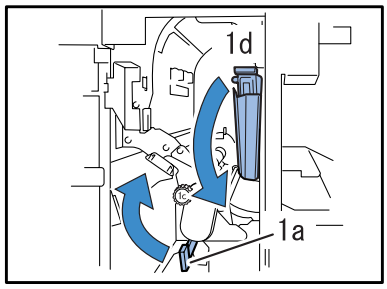
3 **S'il n'est pas facile de retirer le papier, soulever [1d] pour le verrouiller.**



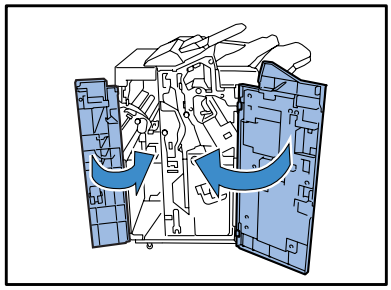
4 **En tournant [1c] dans le sens des aiguilles d'une montre, enlever le papier bourré.**



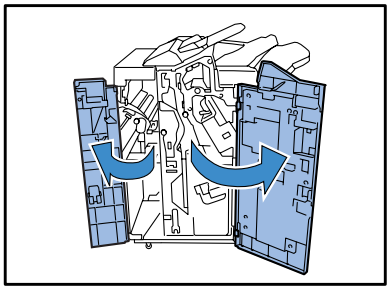
5 **Remettre [1a] et [1d] à leurs positions originales.**



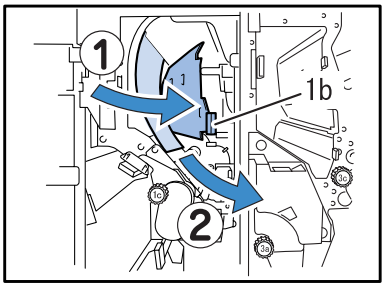
6 **Fermer les couvercles.**



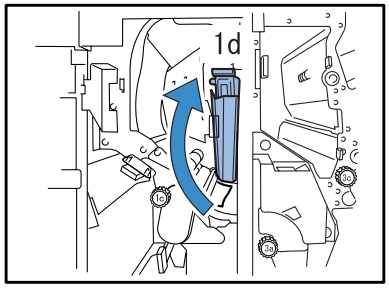
1 **Ouvrir les couvercles.**



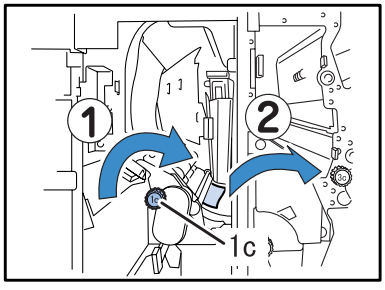
2 **Ouvrir [1b] sur la droite et enlever le papier bourré.**



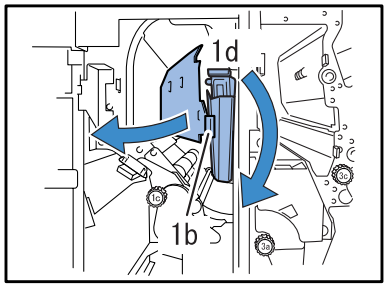
3 **S'il n'est pas facile de retirer le papier, soulever [1d] pour le verrouiller.**



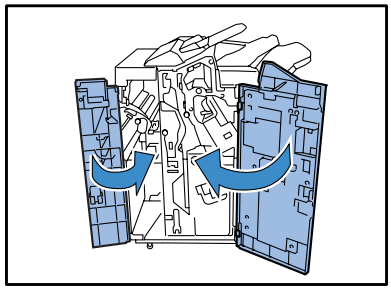
4 **En tournant [1c] dans le sens des aiguilles d'une montre, enlever le papier bourré.**



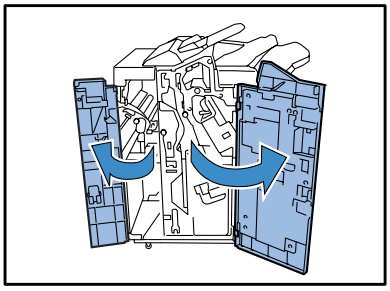
5 **Remettre [1b] et [1d] à leurs positions originales.**



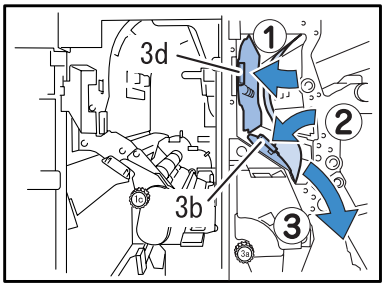
6 **Fermer les couvercles.**



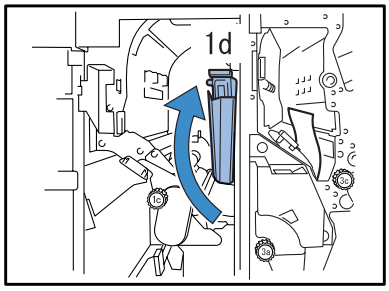
1 **Ouvrir les couvercles.**



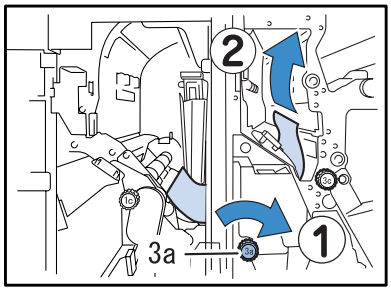
2 **Ouvrir [3d] et [3b] sur la gauche et enlever le papier bourré**



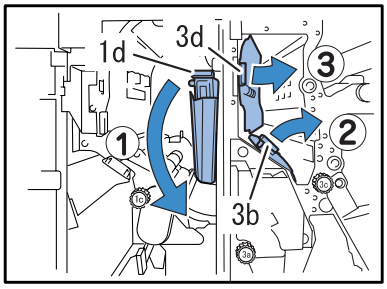
3 **S'il n'est pas facile de retirer le papier, soulever [1d] pour le verrouiller.**



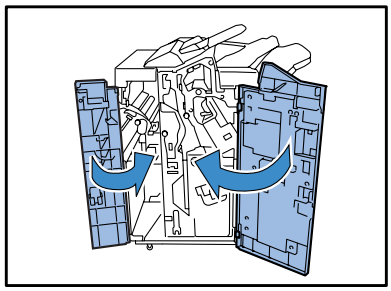
4 **En tournant [3a] dans le sens des aiguilles d'une montre, enlever le papier bourré.**



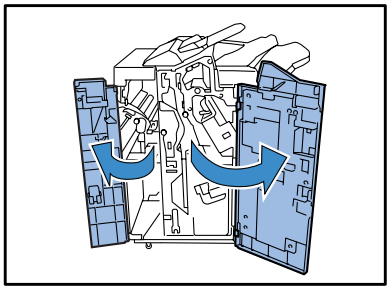
5 **Remettre [1d] et [3b] à leurs positions originales et ensuite remettre [3d] à sa position originale.**



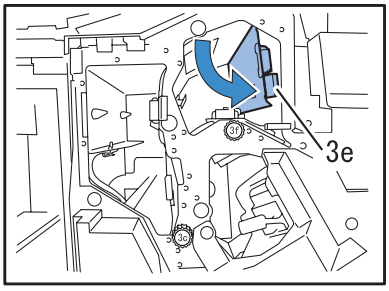
6 **Fermer les couvercles.**



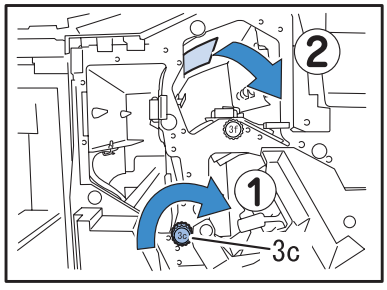
1 **Ouvrir les couvercles.**



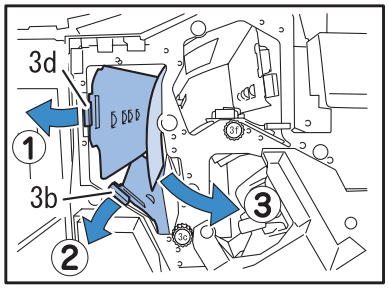
2 **Ouvrit [3e] vers le bas.**



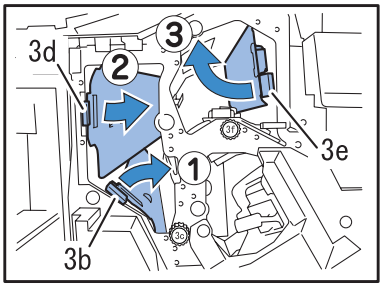
3 **En tournant [3c] dans le sens des aiguilles d'une montre, enlever le papier bourré.**



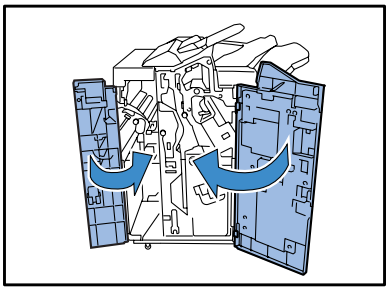
4 **S'il n'est pas facile de retirer le papier,ouvrir [3d] et [3b] vers la gauche, et enlever le papier bourré.**



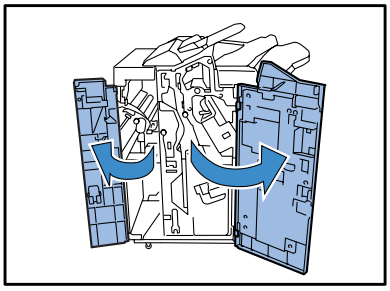
5 **Remettre [3b] à sa position originale et ensuite remettre [3d] et [3e] à leurs positions originales.**



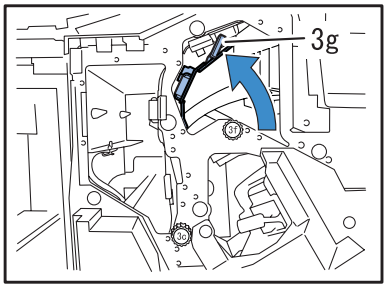
6 **Fermer les couvercles.**



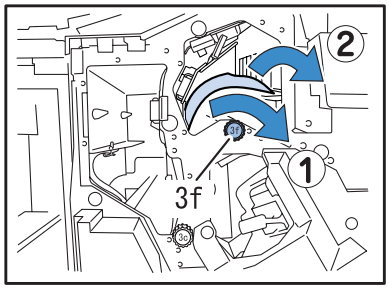
1 **Ouvrir les couvercles.**



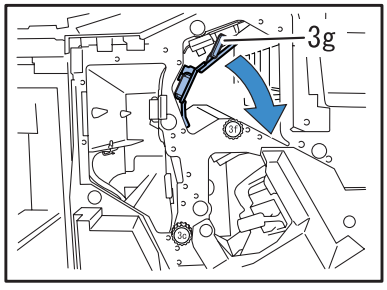
2 **Soulever [3g] pour le verrouiller.**



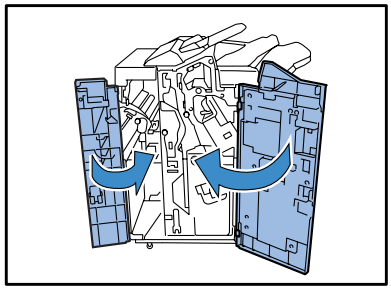
3 **En tournant [3f] dans le sens des aiguilles d'une montre, enlever le papier bourré.**



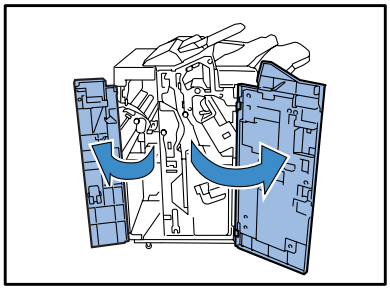
4 **Remettre [3g] à sa position originale.**



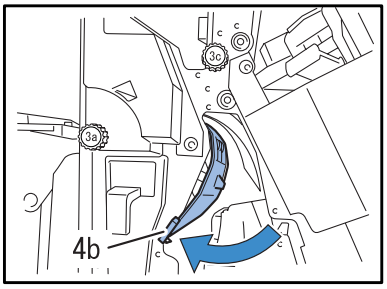
5 **Fermer les couvercles.**



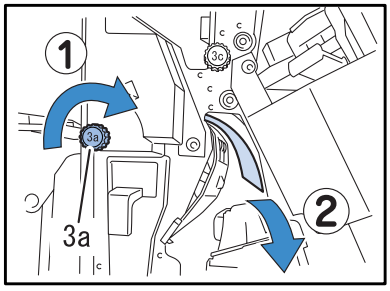
1 **Ouvrir les couvercles.**



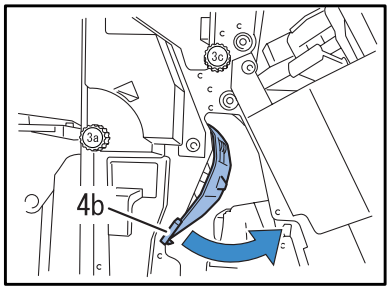
2 **Ouvrir [4b] vers la gauche.**



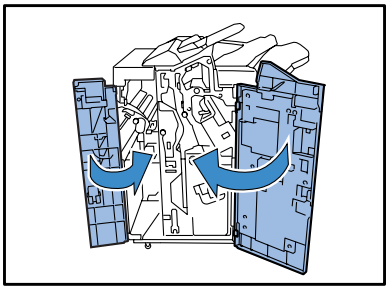
3 **En tournant [3a] dans le sens des aiguilles d'une montre, enlever le papier bourré.**



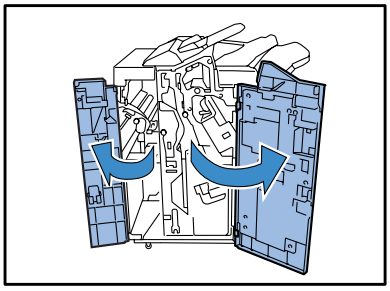
4 **Remettre [4b] à sa position originale.**



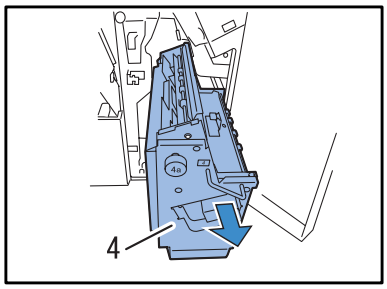
5 **Fermer les couvercles.**



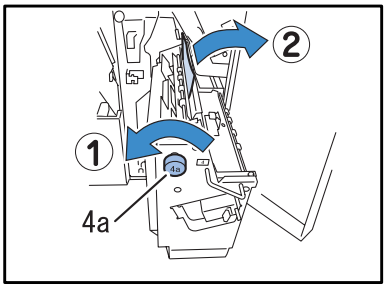
1 **Ouvrir les couvercles.**



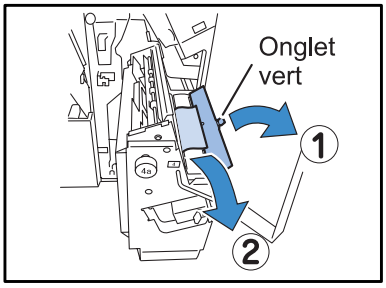
2 **Sortir l'unité de fabrication de livret [4] vers le côté avant.**



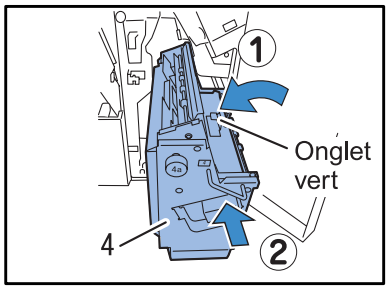
3 **Tourner [4a] jusqu'à ce qu'il n'ya ait plus de papier qui sorte.**



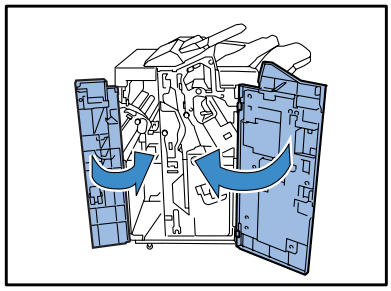
4 **Attraper et tirer l'onglet vert pour ouvrir le couvercle et enlever le papier bourré.**



5 **Remettre l'onglet vert à sa position originale et remettre le magasin livret [4] à sa position originale.**

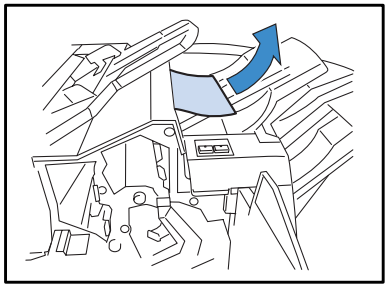


6 **Fermer les couvercles.**

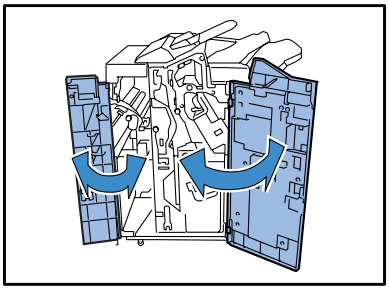


F13

1 **Enlever le papier bourré dans le magasin du haut.**

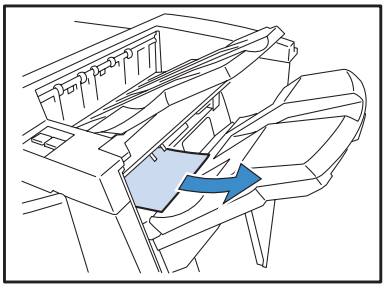


2 **Ouvrir et fermer les couvercles.**

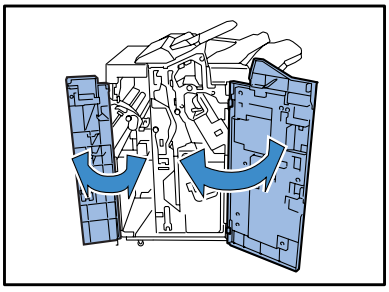


F14

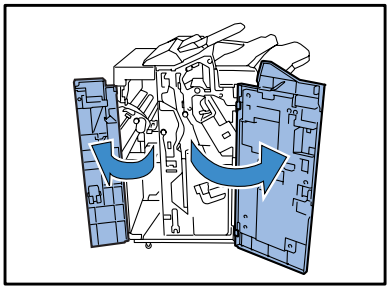
1 **Enlever le papier bourré dans le magasin d'empilement.**



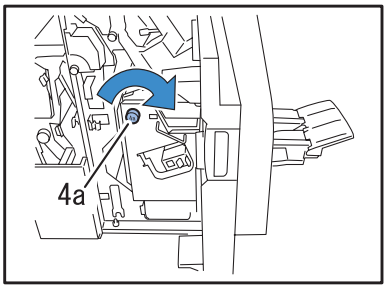
2 **Ouvrir et fermer les couvercles.**



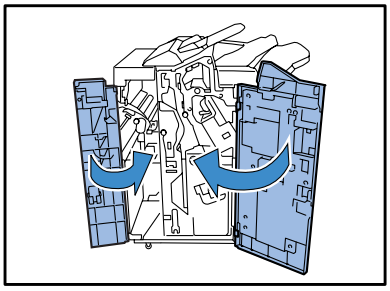
1 **Ouvrir les couvercles.**



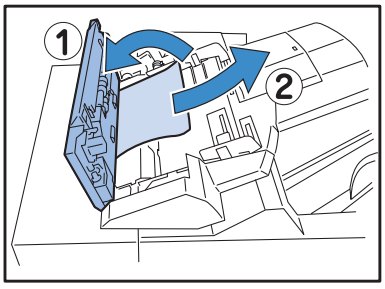
2 **Tourner [4a] dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'aucun papien ne sorte dans le magasin livret.**



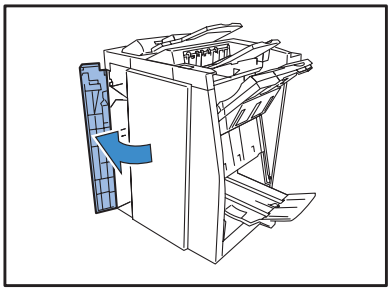
3 **Fermer les couvercles.**



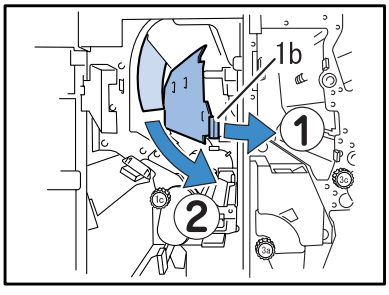
1 **Appuyer sur le bouton du couvercle [1e] situé sur le magasin de feuilles de couverture pour ouvrir le couvercle et enlever le papier bourré.**



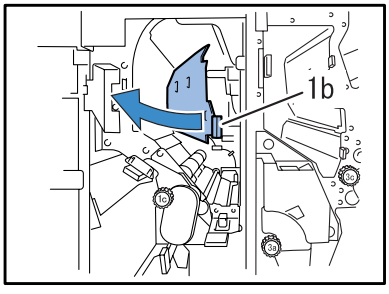
2 **S'il n'est pas simple de retirer le papier, ouvrir le couvercle gauche.**



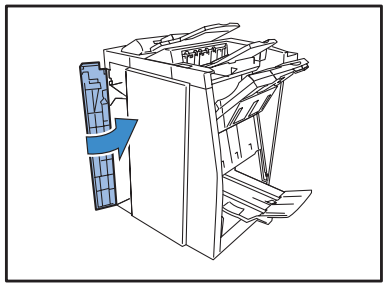
3 **Ouvrir [1b] sur la droite et enlever le papier bourré.**



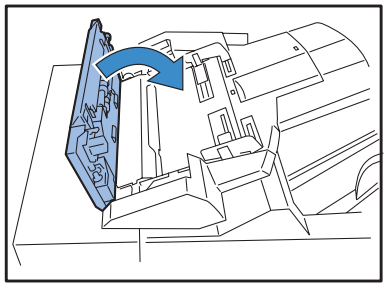
4 **Remettre [1b] à sa position d'origine.**



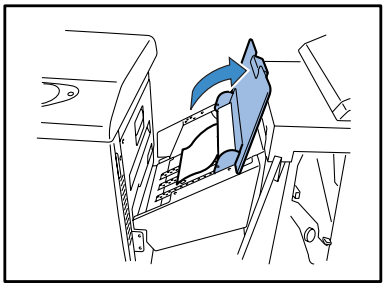
5 **Fermer le couvercle.**



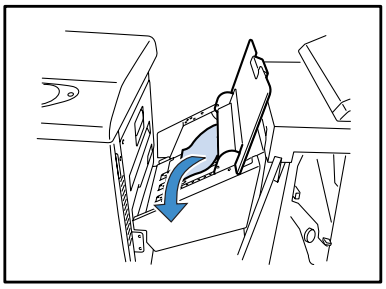
6 **Remettre le couvercle du magasin de feuilles de couvertures à sa position originale.**



1 Ouvrir le couvercle de transfert.

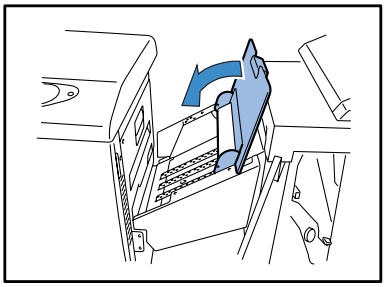


2 Retirer et enlever le papier bourré.



S'il n'est pas facile de retirer le papier, ne pas le tirer en force car le papier pourrait être tordu. Dans ce cas, ouvrir le couvercle gauche du module de finition et enlever le papier à partir du côté du rouleau de transfert.

3 Fermer le couvercle de transfert.

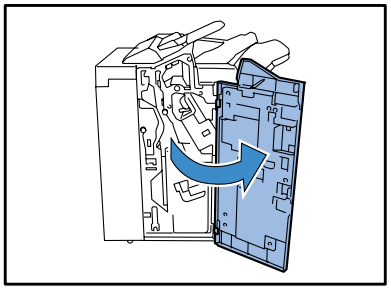


Plus d’agrafe

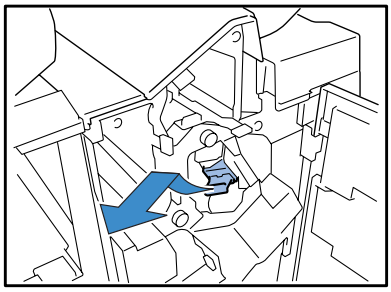
Quand il n'y a plus d'agrafes, l'impression s'arrête et un message apparaît sur l'affichage de l'imprimante. Vérifier le message et insérer de nouvelles agrafes en utilisant la procédure suivante.

Pour la cartouche d'agrafes UR1

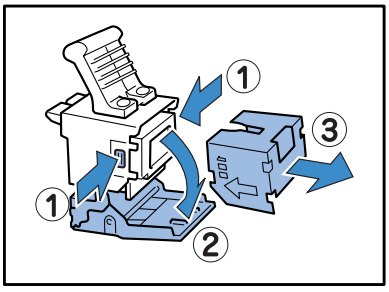
1 **Ouvrir le couvercle.**



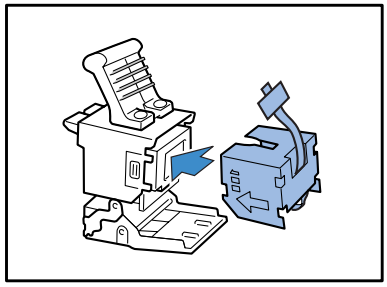
2 **Tenir le maintien de la cartouche et le tirer un peu vers l'avant et le haut.**



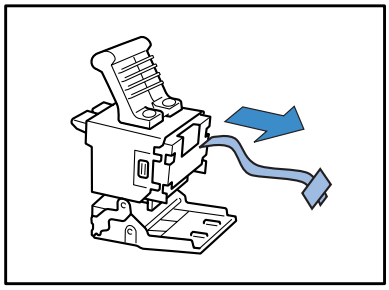
3 **Appuyer sur les points indiqués par les flèches (1) pour renverser et ouvrir le couvercle de la cartouche (2) et enlever le casier d'agrafes (3).**



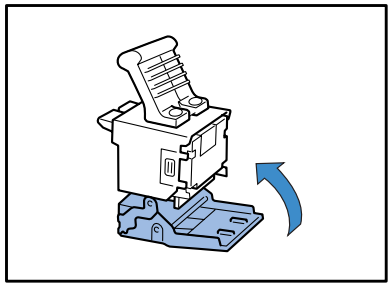
4 **Insérer un nouveau casier d'agrafe dans la cartouche.**



5 **Enlever le film sceau du casier d'agrafe.**

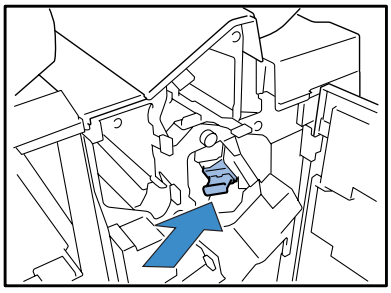


6 **Fermer le couvercle de la cartouche.**

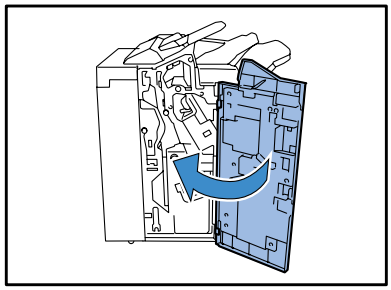


7 **Remettre la cartouche à sa position d'origine.**

Pousser la cartouche à l'intérieur jusqu'à ce qu'elle clique.

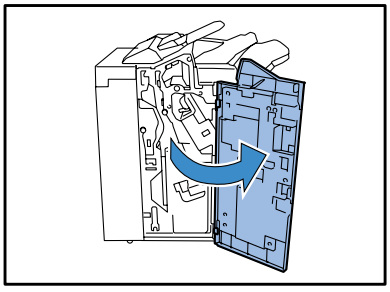


8 **Fermer le couvercle.**

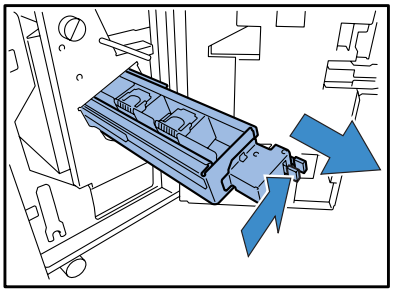


Pour la cartouche d'agrafes UR2 et UR3

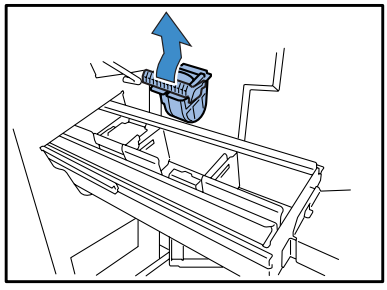
1 **Ouvrir le couvercle.**



2 **En appuyant le levier vers la droite, retirer l'unité de l'avant.**

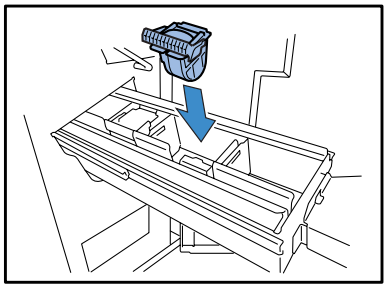


3 **Tenir les onglets situés sur les deux côtés de la cartouche et soulever la cartouche jusque vers la gauche en haut.**

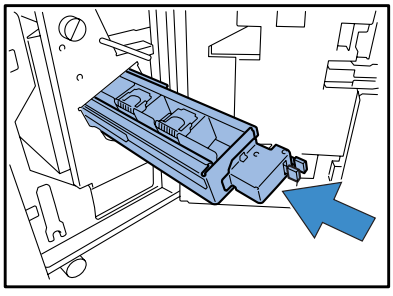


4 **Tenir les onglets situés sur les deux côtés de la nouvelle cartouche et insérer la cartouche dans l'unité.**

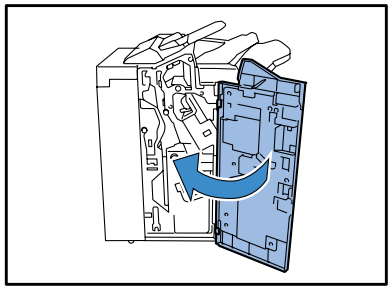
Pousser la cartouche vers le bas jusqu'à ce qu'elle clique.



5 **Remettre l'unité à sa position originale.**

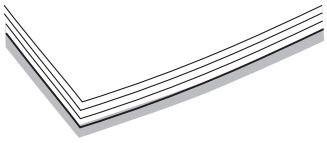


6 **Fermer le couvercle.**

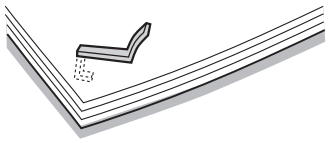


L'agrafage ne peut pas être effectué correctement.

Cette section décrit les mesure contre des pannes d'agrafage.



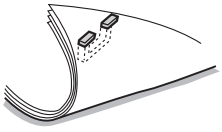
Non agrafé



Agrafe pliée

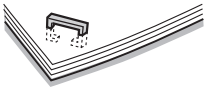
Si l'agrafage entraîne des problèmes, contacter votre revendeur local (ou représentant de service).

Un côté de l'agrafe ne pénètre pas complètement.



L'agrafe est pliée dans la direction inverse.

L'agrafe est écrasée.

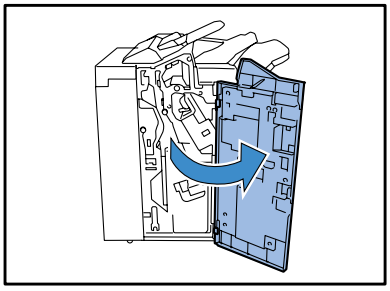


L'agrafe ne pénètre pas complètement.

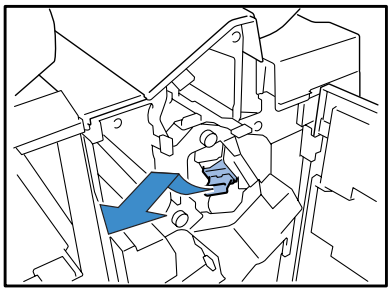
L'agrafe est pliée au centre et ne pénètre pas complètement.

Pour la cartouche d'agrafes UR1

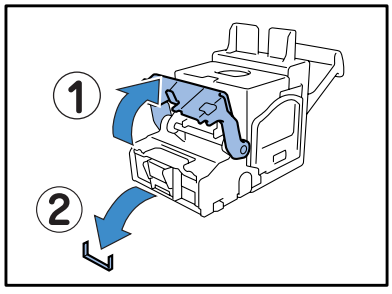
1 **Ouvrir le couvercle.**



2 **Tenir le maintien de la cartouche et le tirer un peu vers le côté avant pour l'enlever en la montant un peu.**

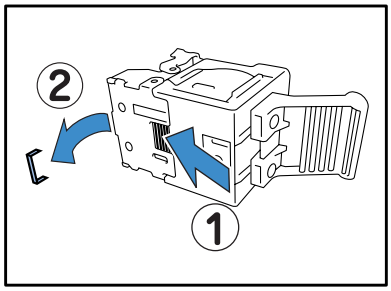


3 **Ouvrir le couvercle de la cartouche et enlever les agrafes bourrées.**



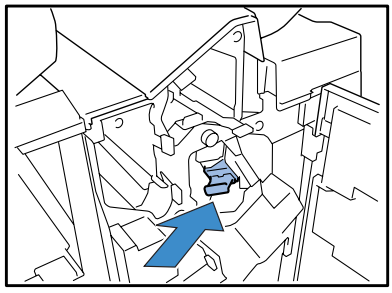
⚠ATTENTION
Prendre garde à ne pas se blesser ses doigts ou l'équivalent.

4 **Si l'agrafe bourrée ne peut pas être enlevée, appuyer sur le bas de la cartouche dans la direction indiquée par la flèche pour enlever l'agrafe.**

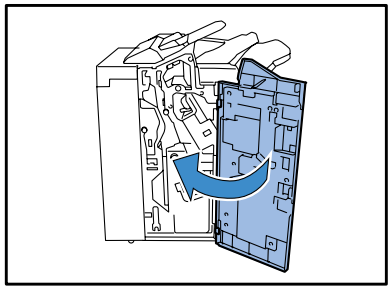


5 **Remettre la cartouche à sa position originale.**

Pousser la cartouche vers le bas jusqu'à ce qu'elle clique.

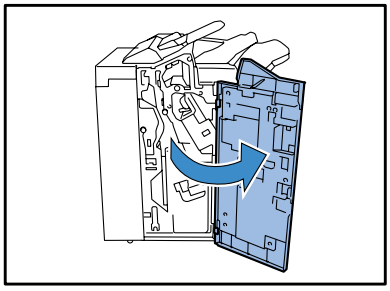


6 **Fermer le couvercle.**

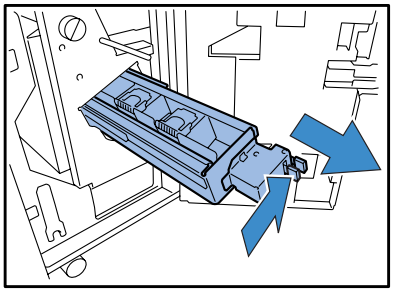


Pour la cartouche d'agrafes UR2 et UR3

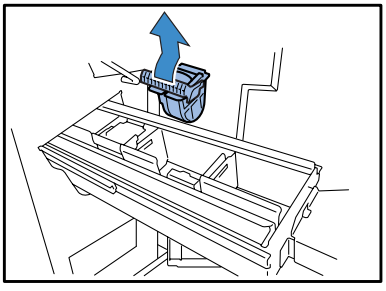
1 **Ouvrir le couvercle.**



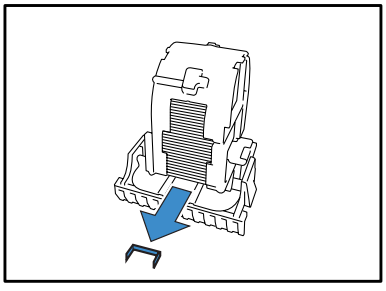
2 **En appuyant le levier vers la droite, retirer l'unité du coté avant.**



3 **Tenir les onglets situés sur les deux côtés de la cartouche et soulever la cartouche jusque vers la gauche en haut.**



4 **Retirer l'agrafe bourrée.**

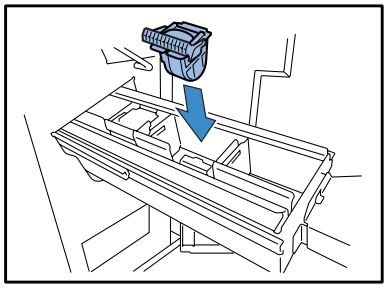


⚠ **ATTENTION**

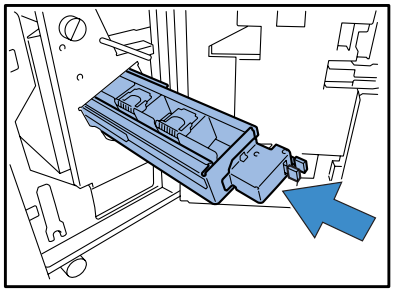
Prendre garde à ne pas se blesser ses doigts ou l'équivalent.

5 **Tenir les onglets situés sur les deux côtés de la cartouche et remettre la cartouche dans l'unité où elle était.**

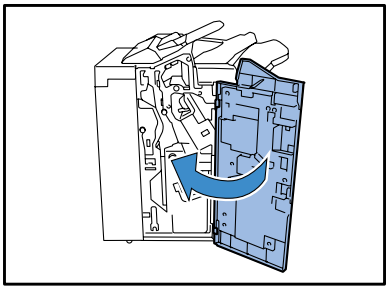
Pousser la cartouche vers le bas jusqu'à ce qu'elle clique.



6 **Remettre l'unité à sa position originale.**



7 **Fermer le couvercle.**

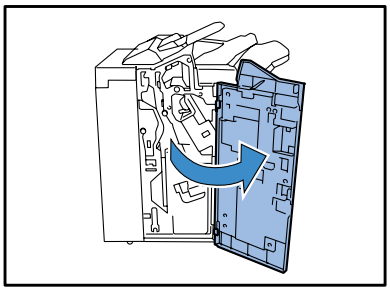


La corbeille dans l'unité de poinçon est pleine de poussière de poinçon.

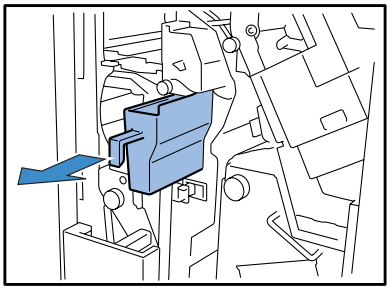
Si la corbeille dans l'unité de poinçon devient pleine de morceaux (poussière de poinçon), l'impression s'arrête et un message apparaît dans l'affichage de l'imprimante. Vérifier le message et enlever la corbeille dans l'unité de poinçon pour jeter les morceaux.

- Lorsque la corbeille est enlevée, s'assurer de jeter tous les morceaux. Si des morceaux restent, la corbeille devient pleine de morceaux avant que le message indiquant son remplacement soir affiché, résultant en une panne.
- Veillez à ce réaliser cette opération lorsque l'imprimante est sous tension. Lorsque l'imprimante est en mode d'Attente ou en Sommeil, appuyez sur le touche REVEIL ou sur la touche Sommeil du panneau de commandes pour mettre l'imprimante sous tension. Dans le cas contraire, l'imprimante est incapable de reconnaître que la poubelle du système de perforation est vidée.

1 Ouvrir le couvercle.

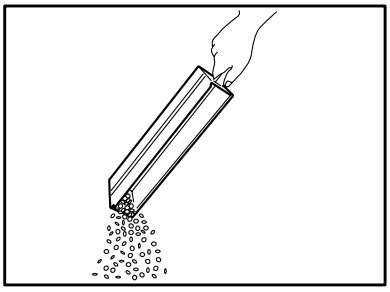


2 Retirer la corbeille de morceaux de poinçon vers le côté avant pour l'enlever.

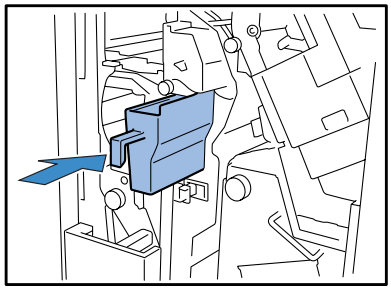


3 Jeter tous les morceaux.

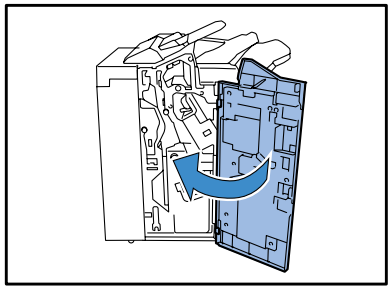
Vérifier qu'aucun morceau ne reste dans la corbeille.



4 Retourner la corbeille de morceaux de poinçon à sa position originale.



5 Fermer le couvercle.



Autre problème

Le module de finition ne fonctionne pas.

Problème	Cause et solution
Le module de finition ne fonctionne pas.	• Vérifier si la prise d'alimentation est correctement branchée sur la prise. • Vérifier si l'imprimante est solidement connectée à cette unité au travers du cordon. • Vérifiez que l'imprimante est sous tension. Si l'appareil est hors tension, démarrez-le et appuyez sur la touche Veilleuse du panneau de commandes de l'imprimante. • Eteindre l'alimentation de l'imprimante et ensuite la rallumer. Alternativement, redémarrer l'ordinateur qui est connecté à l'imprimante. Si néanmoins le module de finition ne fonctionne pas, contacter votre revendeur local (ou représentant de service).
Une erreur se produit.	Une erreur se produit dans l'imprimante ou le module de finition. Vérifier le message d'erreur affiché sur le panneau d'opération de l'imprimante et prendre les mesures appropriées. "Chapitre 3 Dépannage" du "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante" ☞p.3-1

Le module de finition ne fonctionne pas selon le paramétrage.

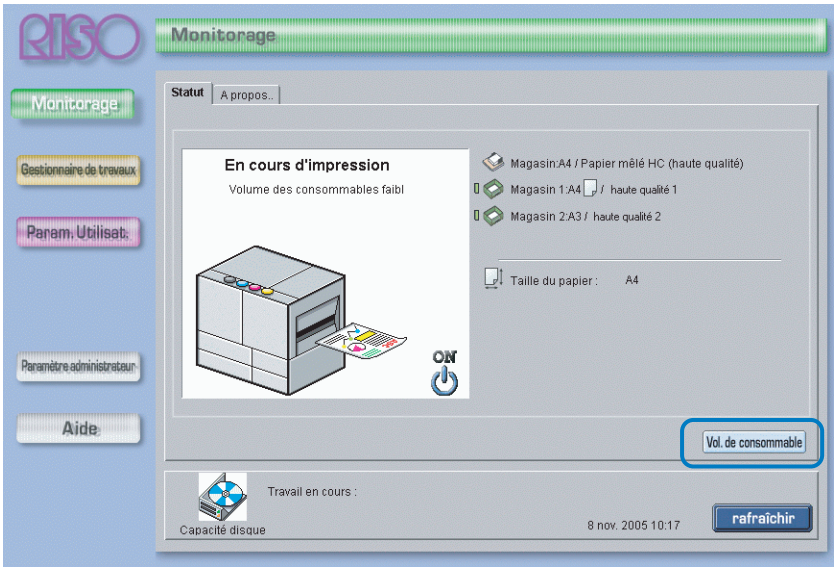
Problème	Cause et solution
Les couvertures ne peuvent pas être ajoutées.	[Ajouter couverture] n'est pas réglé dans le pilote de l'imprimante. Régler [Ajouter couverture] sur l'onglet [Finition] dans le pilote de l'imprimante. "Ajouter couverture" du "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le pilote de l'imprimante" ☞p.3-3
	Le papier n'est pas chargé dans le magasin de feuilles de couverture. Vérifier les types de papier et le nombre de feuilles qui peuvent être chargés dans le magasin de feuilles de couverture et charger le papier. "Ajouter couverture" ☞p.2
	Le paramétrage du magasin de feuilles de couverture n'est pas effectuée. Pour le chargement du papier dans le magasin de feuilles de couverture, enregistrer le type de papier à charger en utilisant le menu paramètre "4.11 Ds mag.feuil. couv" de l'imprimante. "4.11 Magasin de feuille de couverture" du "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante" ☞p.2-29 Lors de l'enregistrement, faire correspondre les paramètre menu avec les paramètres [Taille de papier de sortie] et [Type de papier] du pilote de l'imprimante. Si les paramètres ne correspondent pas, l'imprimante juge qu'aucun papier n'est chargé et n'effectue pas l'impression.
L'orientation des couvertures est différente du paramétrage.	L'orientation du paramétrage des couvertures est différente. Pour ajouter des couvertures aux livrets, charger le papier avec le côté arrière vers le haut et la première page sur la gauche dans le magasin de feuilles de couverture. Pour ajouter des couvertures aux impressions autres que des livrets en utilisant l'agrafage ou le poinçonnage, charger le papier avec le coté avant face vers le haut et l'agrafage ou la position de poinçonnage vers la droite. "Chapitre 3 Dépannage" du "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour le corps principal de l'imprimante" ☞p.3-1

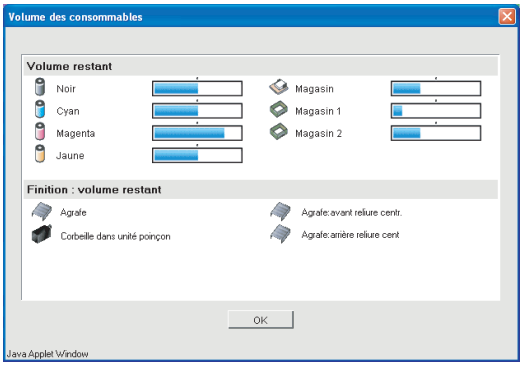
Chapitre3 Annexes

Consommables

A propos des consommables

Vous pouvez vérifier les statut de l'opération de l'imprimante et des consommables sur l'[Ecran de monitorage] de la Console RISO.
Pour des détails, se référer au "Manuel utilisateur des Séries HC5500 Pour la Console".





Types de consommables

Type d'agrafe	Quantité
HC STAPLE 100 (HC Agrafeuse 100)	5000 pièces x 3 casiers
HC STAPLE BOOKLET (HC Agrafeuse Livret)	5000 pièces x 4 casiers

Utiliser les agrafes recommandées par notre société. Ne pas utiliser de consommables inappropriés car ils peuvent causer des pannes ou des problèmes.

Spécifications

Système de magasin	Magasin du haut : triage, empilement Magasin d'empilement : triage, empilement (offset)
Taille de papier	Magasin du haut : Max. A3W ou équivalent (330 mm x 488 mm) Min. 100 mm x 148 mm
	Magasin d'empilement : 182 mm à 330 mm x 182 mm à 488 mm (*1)
	Utiliser un magasin de feuilles de couverture : A3/A4/A4-R/B4/B5/B5-R/Ledger/Légal/Lettre/Lettre-R
	Pour l'agrafage : A3/A4/A4-R/B4/B5-R/Ledger/Légal/Grand format/Lettre/Lettre-R/Entrée de taille personnalisée (203 mm à 297 mm x 182 mm à 432 mm)
	Pour le poinçonnage (2 trous): A3/A4/A4-R/B4/B5-R/Ledger/Légal/Grand format/Lettre-R
	Pour le poinçonnage (3 trous): A3/A4-R/B4/B5-R/Ledger/Légal/Lettre-R
	Pour le poinçonnage (4 trous): A3/A4-R/Ledger/Lettre-R
	Pour la création de livret : A3/A4/B4/Ledger/Légal/Grand format/Lettre/Entrée de taille personnalisée (210 mm à 316 mm x 280 mm à 457 mm)
	Pour sortie d'offset : 203 mm à 297 mm x 182 mm à 460 mm (Pour l'agrafage : 203 mm à 297 mm x 182 mm à 432 mm)
Poids du papier	Magasin de feuilles de couverture : 60 à 220 g/m^2
	Magasin du haut : 46 à 210 g/mm^2 papier, carte postale (jusqu'à 220 g/m^2 pour feuille de couverture)
	Magasin d'empilement : 46 à 210 g/m^2 papier (jusqu'à 220 g/m^{2}pour feuille de couverture)
	Magasin livret : 60 à 90 g/m^2 papier (jusqu'à 220 g/m^2 pour feuille de couverture)
Capacité papier(*2)	Magasin du haut : 500 feuilles
	Magasin de feuilles de couverture : 200 feuilles
	Magasin d'empilement : 2,000 feuilles (200 ensembles)
	Magasin de livret : 20 ensembles
Capacité d'empilement (*2)	Agrafeur : 2 à 100 feuilles (2 à 65 feuilles pour une taille A4 ou plus grande)
	Reliure centrale : 2 à 15 feuilles (couvertures incluses)
Capacité papier pour le pliage(*2)	Pli et agrafage : 2 à 15 feuilles 2 plis : 1 à 5 feuilles
Source d'alimentation	100 - 120 / 220 - 240 V~, 50/60 Hz, 2.0 / 1.0 A ou plus
Consommation électrique	Maximum : 175W ou moins Stand-by : approximativement 30W ou moins Veille : approximativement 1W ou moins
Bruit d'opération	Opération : 68 dB ou moins
Environnement d'opération	Température : 15°C à 30°C Humidité : 40% à 70% (pas de condensation de rosée)
Masse (*3)	130 kg (avec l'unité de transfert : 143kg)
Dimensions (LxPxH)	1,050 mm x 725 mm x 1,165 mm (avec l'unité de transfert : 1,358 mm x 725 mm x 1,165 mm)

*1 La taille de papier maximale qui peut être spécifiée par le pilote de l'imprimante est 316 mm x 460 mm.
*2 pour 85g/m^2, A4
*3 Les consommables ne sont pas inclus.

Index

A

Agrafage 45
Agrafe 16
Agrafes 43
Agrafeuse 6
Ajout de couverture 2
Appel de service 25
Avertissement 27

B

Bourrage papier 28

C

Cartouche d'agrafes UR1 . . . . . 43, 46
Cartouche d'agrafes UR2 . . . . . 44, 47
Cartouche d'agrafes UR3 . . . . . 44, 47
Corbeille dans l'unité de poinçon 48
Couvercle 43, 44, 46, 47, 48
Couvercle du chemin de transfert droit 30

D

Dimensions globales vi

E

Environnement d'opération vi
Erreur 24
Erreur de bourrage papier 26
Erreur de consommables 25
Erreur de vérification de paramètres 25
Erreur d'unité 26

F

F1 31
F12 38
F13 39
F14 39
F15 40
F16 41
F17 42
F2 32
F3 33
F4 34
F5 35
F6 36
F7 37
Fonctions 2

H

H3 30
H4 30

L

Lieu pour l'installation . . . . . iv, vi
Livret 13, 18

M

Magasin de sortie 15
Message d'erreur 24
Module de finition 1

N

Numéro d'erreur 24

P

Pli du papier 21
Pli papier 11
Poinçonnage 8

S

Section de réception du papier 30
Sortie d'offset 15
Spécifications 53
Symboles d'erreur 24

Guide de maintenance du module de finition HC

RISO

Svp contac suivant pour des approvisionnements et le service.